



Count on it.

Form No. 3468-730 Rev A

Navodila za uporabo

Enota za peskanje ProPass 200 z dvojn timer obračalnikom

Model št.: 44701—Serijska št.: 412900000 in gor

Model št.: 44751—Serijska št.: 412900000 in gor



Ta izdelek je skladen z vsemi ustreznimi evropskimi direktivami. Podrobnosti so na voljo v ločeni izjavi o skladnosti (DOC) za ta izdelek.

Elektromagnetna združljivost

Domače okolje: Ta stroj je skladen s 15. delom pravil FCC. Delovanje je odvisno od naslednjih dveh pogojev: (1) ta stroj ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) ta stroj mora sprejeti vse motnje, ki jih bo morda prejel, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Stroj ustvarja in uporablja radiofrekvenčno energijo; če ni pravilno nameščen in uporabljen strogo v skladu z navodili proizvajalca, lahko povzroči motnje radijskega in televizijskega sprejema. Stroj je bil preizkušen in ugotovljeno je bilo, da je v okviru omejitev za računalniške naprave FCC razreda B v skladu s specifikacijami v poddelu J 15. dela pravil FCC, kot je navedeno zgoraj. Vseeno pa ne moremo zagotoviti, da pri določeni namestitvi ne bo prišlo do motenj. Če ta stroj povzroča motnje pri radijskem ali televizijskem sprejemu, kar lahko ugotovite tako, da izklopite in vklopite stroj, vam predlagamo, da poskusite odpraviti motnje z enim ali več od naslednjih ukrepov: preusmerite sprejemno anteno, prestavite sprejemnik daljinskega upravljalnika glede na radijsko/televizijsko anteno ali priključite upravljalnik v drugo vtičnico, tako da sta upravljalnik in radio/TV na različnih vejah napeljave. Po potrebi se mora uporabnik glede dodatnih predlogov posvetovati s prodajalcem ali izkušenim strokovnjakom za radijske/televizijske aparate. Uporabnikom bo morda v pomoč naslednja knjižica, ki jo je pripravila Zvezna komisija za komunikacije: »How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems« (Kako prepoznati in odpraviti težave z radijskimi in televizijskimi motnjami). Knjižico izdaja: U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402. Št. zaloge: 004-000-00345-4.

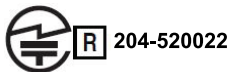
FCC ID: W70MRF24J40MDME – osnovna enota, OA3MRF24J40MA – daljinski upravljalnik

IC: 7693A-24J40MDME – osnovna enota, 7693A-24J40MA – daljinski upravljalnik

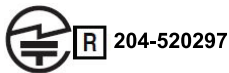
Delovanje je odvisno od naslednjih dveh pogojev: (1) ta stroj ne sme povzročati motenj in (2) ta stroj mora sprejeti vse motnje, ki jih bo morda prejel, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje stroja.

Certifikacija za elektromagnetno skladnost za Japonsko

Daljinski upravljalnik:



RF2CAN:



Certifikacija za elektromagnetno skladnost za Mehiko

Daljinski upravljalnik:

IFETEL : RCPMIMR15-2209

RF2CAN:

IFETEL : RCPMIMR15-0142

Korejski certifikat za elektromagnetno združljivost (nalepka je v ločenem kompletu)

Daljinski upravljalnik:



MSIP-CRM-TZQ-LGHH
해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음

RF2CAN:



MSIP-CRM-TZQ-MRF-E
MSIP-CRM-TZQ-RF2CAN
해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음

Certifikacija za elektromagnetno skladnost za Singapur

Daljinski upravljalnik:

TWM240008_IDA_N4023-15

RF2CAN:

TWM-240005_IDA_N4024 -15

Certifikacija za elektromagnetno skladnost za Maroko

AGREE PAR L'ANRT MAROC

NUMERO d'agrement: MR 14078 ANRT 2017

Delivre d'agrement: 29/05/2017

Informacije o pnevmatikah DOT so navedene na strani vsake pnevmatike. V sklopu teh podatkov so navedeni obremenitveni in hitrostni razredi. Nadomestne pnevmatike morajo biti iz enakega ali boljšega razreda. Glejte [Specifikacije \(stran 18\)](#) in preverite, ali pnevmatike ustrezajo ali presegaajo zahteve glede teže vašega stroja.

⚠ OPOZORILO

KALIFORNIJA

Problem 65 Opozorilo

Z uporabo tega izdelka boste morda izpostavljeni kemikalijam, za katere je Zvezna država Kalifornija ugotovila, da povzročajo raka, prirojene napake ali škodo reproduktivnim organom.

Uvod

Ta stroj lahko uporabljajo profesionalni in najeti upravljalci za komercialne namene. Zasnovan je predvsem za doziranje in raztros materialov v različnih pogojih vlažnosti, brez zamašitev ali bistvenega vpliva na disperzijo.

Pomembno: Podrobno preberite te informacije, da se seznanite s pravilnim upravljanjem in vzdrževanjem stroja ter preprečite telesne

poškodbe in poškodbe izdelka. Vi ste odgovorni za pravilno in varno upravljanje izdelka.

Če potrebujete servisne storitve, originalne dele Toro ali dodatne informacije, se obrnite na pooblaščenega prodajalca oziroma službo za pomoč strankam družbe Toro, pri čemer predhodno pripravite številko modela in serijsko številko izdelka. **Diagram 1** označuje mesto številke modela in serijske številke na izdelku. Številke vpišite v ustrezna polja.

Pomembno: Do podatkov o garanciji, delih in drugih informacij o izdelku lahko dostopate tako, da z mobilno napravo odčitate QR-kodo na nalepki s serijsko številko (če je nameščena).

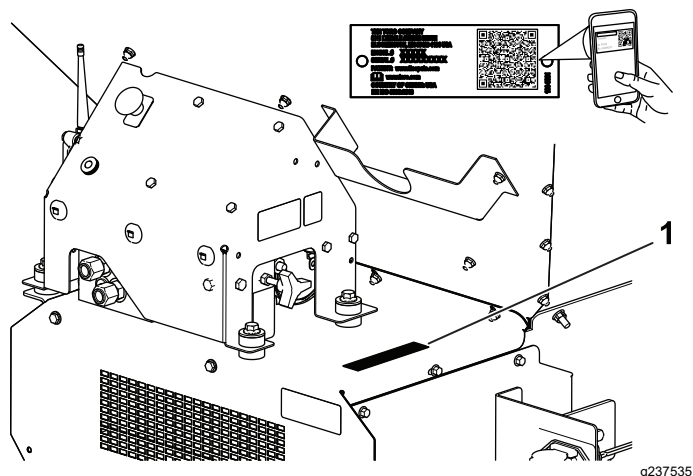


Diagram 1

1. Mesto številke modela in serijske številke

Model št.: _____
Serijska št.: _____

V tem priročniku so opredeljene morebitne nevarnosti, pri čemer varnostna opozorila označuje poseben opozorilni znak za nevarnost (**Diagram 2**), ki lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt, če ne upoštevate priporočenih previdnostnih ukrepov.



Diagram 2

1. Znak varnostnega opozorila

Za poudarjanje informacij sta v tem priročniku uporabljeni 2 besedi. **Pomembno** opozarja na posebne tehnične informacije, medtem ko **Opomba** označuje informacije, ki jih morate posebej pozorno prebrati.

Vsebina

Varnost	4
Splošna varnost.....	4
Nalepke z varnostnimi opozorili in navodili	5
Nastavitve	8
1 Nastavitev osnovnega modela stroja.....	9
2 Namestitev napajalnega kablanskega snopa.....	11
3 Namestitev kompleta za podaljšanje zalogovnika.....	11
4 Montaža zalogovnika na šasijo vlečnega vozila.....	12
5 Priklučitev povezovalnega kablanskega snopa.....	13
6 Priklučitev visečega upravljalnika za vklop/izklop	13
7 Sestavljanje ročnega daljinskega upravljalnika.....	14
8 Namestitev brezžičnega daljinskega upravljalnika.....	15
Pregled izdelka	16
Kontrole	16
Specifikacije	18
Delovni priključki/dodatna oprema	18
Pred uporabo	18
Varnostni postopki pred uporabo	18
Dnevni pregledi	19
Izbira vlečnega vozila	19
Priklučitev stroja na vlečno vozilo	19
Priprava na uporabo	20
Med uporabo	23
Varnost med upravljanjem	23
Značilnosti upravljanja	24
Upravljanje napajanja stroja	25
Upravljanje stroja.....	25
Varna uporaba brezžičnega upravljalnika	26
Upravljanje hidravličnih upravljalnih elementov in izbirne opreme	26
Uporaba daljinskega upravljalnika	28
Upravljanje talne enote in izbirne opreme z ročnim daljinskim upravljalnikom.....	30
Načini prednastavitev ročnega daljinskega upravljalnika.....	33
Polnjenje zalogovnika.....	33
Razkladanje zalogovnika.....	34
Vožnja.....	34
Po uporabi	34
Varnostni postopki po uporabi.....	34
Odklop stroja z vlečnega vozila	34
Parkiranje stroja	35
Uporaba stojala za shranjevanje.....	35
Prevoz stroja	36
Vzdrževanje	38
Varnost pri vzdrževanju	38
Mazanje.....	38

Varnost

Splošna varnost

Pri tem stroju lahko pride do telesnih poškodb. Da se izognete hudim telesnim poškodbam, vedno upoštevajte vsa varnostna navodila.

Uporaba izdelka za nepredvidene namene je lahko nevarna za vas in navzoče osebe.

- Pred uporabo tega stroja preberite in poskrbite, da boste razumeli vsebino tega *uporabniškega priročnika* in uporabniškega priročnika vlečnega vozila. Poskrbite, da bodo vsi uporabniki tega izdelka znali uporabljati ta stroj in vlečno vozilo ter da bodo razumeli opozorila.
- Ne postavljajte rok ali nog blizu premičnih delov stroja.
- Stroja ne uporabljajte, če niso nameščeni vsi ščitniki in druga varnostna oprema; vsa varnostna oprema na stroju mora delovati.
- Ko se stroj premika, naj ne bo v bližini mimoidočih oseb.
- Otrokom ne dovolite v delovno območje. Otrokom nikoli ne dovolite upravljati stroja.
- Pred servisiranjem, dolivanjem goriva ali odmaševanjem ustavite stroj, aktivirajte parkirno zavoro, ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo.

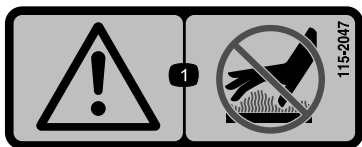
Nepravilna uporaba ali vzdrževanje stroja lahko privedeta do poškodb. Upoštevajte ta varnostna navodila in vedno upoštevajte varnostni simbol ▲, ki lahko pomeni svarilo, opozorilo ali nevarnost – navodila za osebno varnost, da preprečite nevarnosti poškodb. Neupoštevanje teh navodil lahko privede do telesnih poškodb ali smrti.

Preverjanje pnevmatik in koles	39
Varnost hidravličnega sistema	39
Specifikacije za hidravlično tekočino	39
Preverjanje hidravličnega sistema	40
Vzdrževanje kesona in zalgovnika	40
Dviganje in spuščanje zadnjih vrat za dostop	40
Vzdrževanje sistema tekočega traku	41
Pranje stroja	42
Skladiščenje	43
Tehnične motnje	44
Preverjanje kod napak	44
Sporočila ročnega daljinskega upravljalnika	45

Nalepke z varnostnimi opozorili in navodili



Varnostne nalepke in nalepke z navodili so nameščene v bližini vseh nevarnih predelov in dobro vidne upravljavcu. Poškodovane in manjkajoče varnostne nalepke nadomestite z novimi.



115-2047

decal115-2047

1. Opozorilo – ne dotikajte se vročih površin.



119-6804

decal119-6804

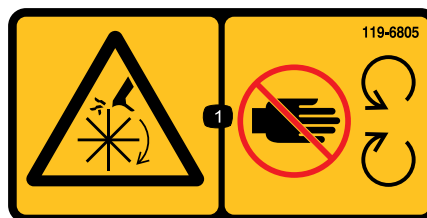
1. Nevarnost izmeta predmetov – navzoče osebe morajo biti na varni razdalji od stroja.



119-0217

decal119-0217

1. Opozorilo – ugasnite motor; ne približujte se premikajočim se delom, vsi ščitniki in varovala morajo biti nameščeni.



119-6805

decal119-6805

1. Nevarnost ureznin/amputacije, impeler – ne približujte se premičnim delom; vsi ščitniki in varovala morajo vedno biti pravilno nameščeni.



119-6806

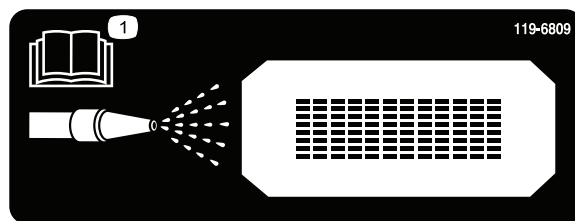
decal119-6806

1. Opozorilo – preberite *uporabniški priročnik*.
2. Opozorilo – vsi upravljavci morajo biti ustrezno usposobljeni pred upravljanjem stroja.
3. Nevarnost zaradi izmetavanja predmetov – nikomur ne dovolite v bližino stroja.
4. Opozorilo – pred popravilom ali vzdrževalnimi deli, ugasnite motor, izvlecite ključ za vžig in preberite *uporabniški priročnik*.
5. Opozorilo – ne prevažajte potnikov.
6. Opozorilo – ne približujte se premikajočim se delom, vsa varovala morajo biti na svojem mestu.



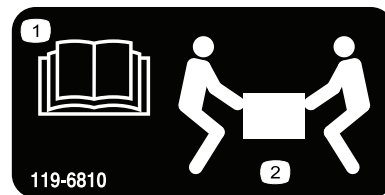
119-6808

1. Indikator višine zadnje lopute



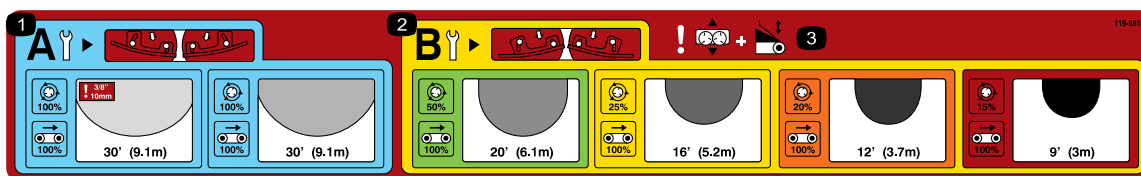
119-6809

1. Za navodila o čiščenju stroja preberite *uporabniški priročnik*.



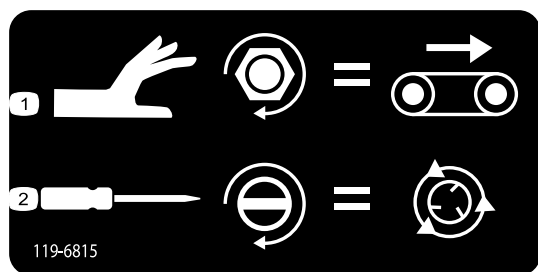
119-6810

1. Preberite *uporabniški priročnik*.
2. Za dviganje sta potrebni 2 osebi.



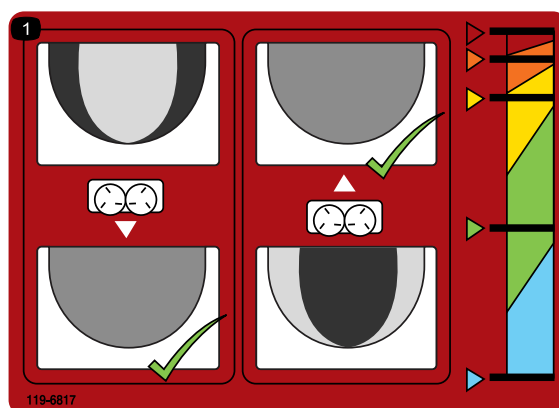
119-6814

1. Nastavitev obračalnika za redki raztros (za več informacij glejte poglavje Uporaba).
2. Nastavitev obračalnika za gosti raztros (za več informacij glejte poglavje Uporaba).
3. Opozorilo – nastavitev drče in nastavitev zadnje lopute.



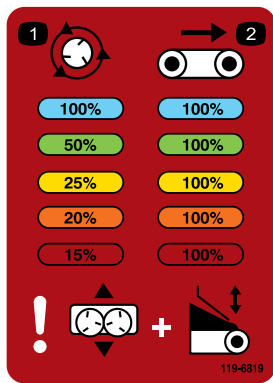
119-6815

1. Nastavitev hitrosti talne enote
2. Nastavitev hitrosti obračalnika



119-6817

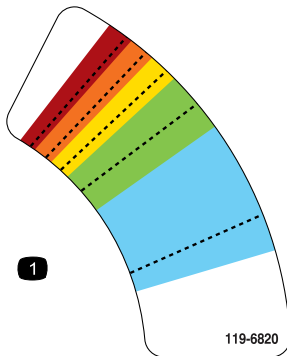
1. Fina nastavitev obračalnikov



119-6819

decal119-6819

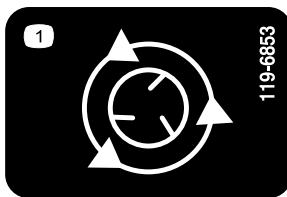
1. Odstotek hitrosti obračalnika
2. Odstotek hitrosti tekočega traku



119-6820

decal119-6820

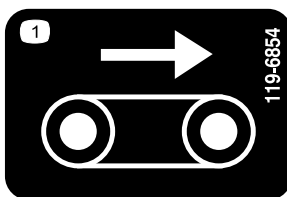
1. Nastavitev hitrosti obračalnika



119-6853

decal119-6853

1. Hitrost obračalnika



119-6854

decal119-6854

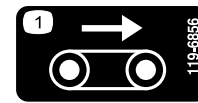
1. Hitrost talne enote



119-6855

decal119-6855

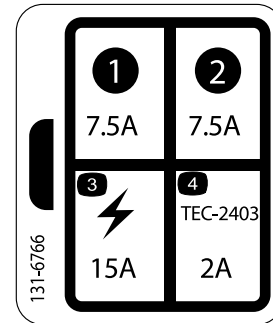
1. Hitrost obračalnika



119-6856

decal119-6856

1. Hitrost talne enote



131-6766

decal131-6766

1. 7,5 A
2. 7,5 A
3. Električna naprava (15 A)
4. TEC-2403 (2 A)

WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.ttcoCAProp65.com

decal133-8061

133-8061



144-3536

decal144-3536

1. Opozorilo: 1) Pred vzdrževanjem ugasnite motor, počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, in preberite *uporabniški priročnik*; 2) spustite zadnja vhodna vrata; 3) z orodjem odstranite drobir; 4) dvignite in pritrдите zadnja vrata za dostop.

Nastavitve

Prosti deli

V spodnji karti potrdite vse dele kateri so bili poslani.

Postopek	Opis	Količina	Uporaba
1	Ni zahtevanih delov	–	Nastavite osnovni model stroja.
2	Napajalni kabelski snop Nosilec vtičnice Nosilec vtičnice, težki Nosilni vijak Matica s prirobnico Vijak Matica s prirobnico	1 1 1 2 2 2 2	Namestite napajalni kabelski snop.
3	Podaljšek zalogovnika (spredaj) Podaljšek zalogovnika (zadaj) Vijak Matica s prirobnico	1 1 9 9	Namestite komplet za podaljšanje zalogovnika.
4	Vijak (5/16 x 1") Matica s prirobnico (5/16")	6 6	Zalogovnik namestite na šasijo prikolice.
5	Povezovalni kabelski snop	1	Priključite povezovalni kabelski snop.
6	Viseči upravljalnik za vklop/izklop	1	Priključite viseči upravljalnik za vklop/izklop (samo model 44701).
7	Daljinski upravljalnik Baterije AA Magnetni nosilec Vijaki, majhni	1 4 1 6	Sestavite ročni daljinski upravljalnik (samo model 44751).
8	Sklop nosilca daljinskega upravljalnika Sklop brezžičnega daljinskega upravljalnika	1 1	Namestite brezžični daljinski upravljalnik (samo model 44751).

Media in dodatni deli

Opis	Količina	Uporaba
Uporabniški priročnik	1	Preberite pred upravljanjem stroja.
Izjava o skladnosti	1	Zagotavlja skladnost s predpisi.

Opomba: Ugotovite, katera stran stroja je leva in katera desna, gledano s položaja za upravljanje.

1

Nastavitev osnovnega modela stroja

Ni zahtevanih delov

Postopek

1. Osnovni model stroja odstranite iz transportnega zaboja.
2. Na zadnji strani dvojnega obračalnika odstranite vijak in matico, s katerima je transportni nosilec naprave za dviganje stroja pritrjen na dvojni obračalnik ([Diagram 3](#)).

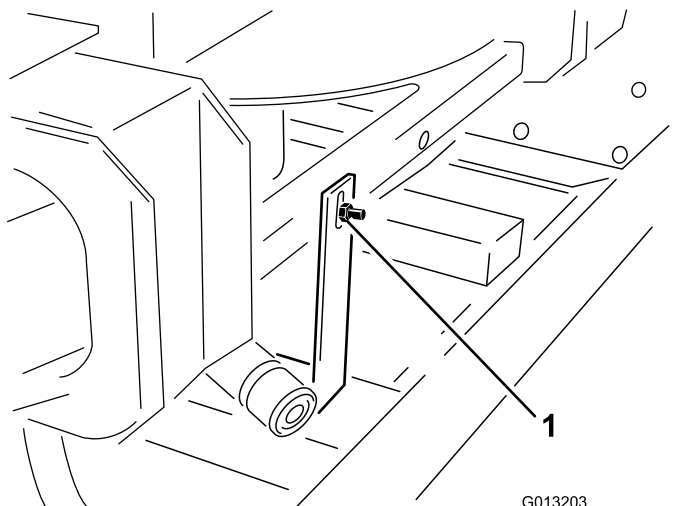


Diagram 3

1. Transportni nosilec

3. Na sprednji strani dvojnega obračalnika odstranite 2 vijaka in matici, s katerimi je transportni nosilec naprave za dviganje stroja pritrjen na dvojni obračalnik ([Diagram 4](#)).

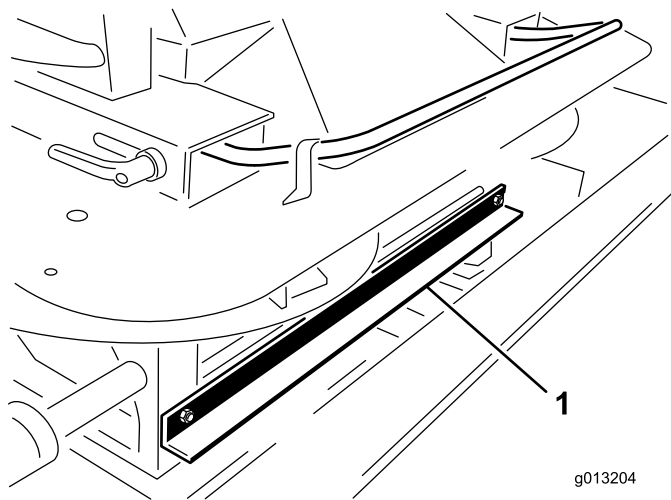


Diagram 4

1. Transportni nosilec

4. Dvojni obračalnik primite za ročaje in ga dvignite iz zalogovnika ter ga položite na tla ([Diagram 5](#)).

▲ POZOR

Dvojni obračalnik tehta 68 kg in lahko povzroči telesne poškodbe, če ga ne dvignete na ustrezen način.

Zaradi varnosti morata dvojni obračalnik dvigniti 2 osebi.

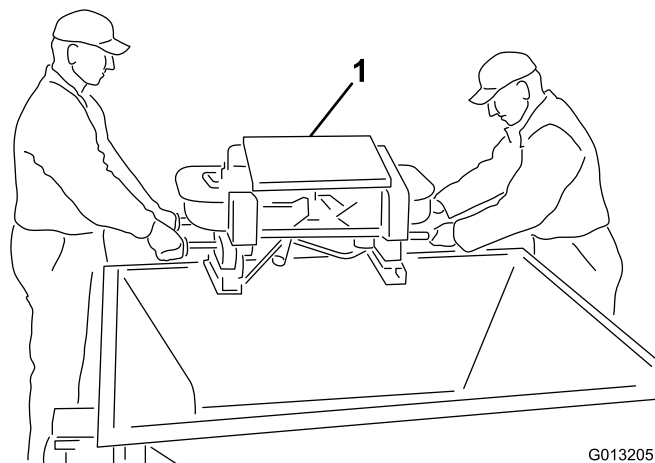


Diagram 5

1. Dvojni obračalnik

5. Odstranite 4 vijake z nog dvojnega obračalnika. S pomočjo sodelavca dvignite dvojni obračalnik ter odstranite pakirne zatiče in pakirno peno (**Diagram 6**).

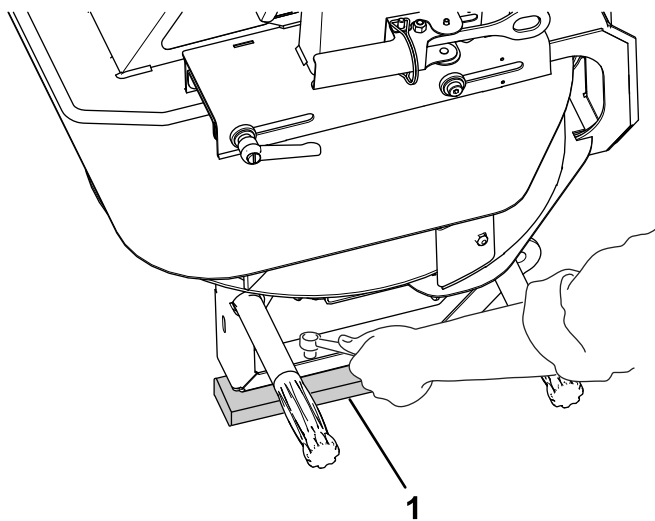


Diagram 6

g391101

1. Pakirni zatiči in pena

6. S priloženimi vijaki ($\frac{1}{4} \times \frac{5}{8}$ ") in varovalnimi maticami ohlapno namestite tečaj na vrata zalogovnika (**Diagram 7**). Tečaj na vratih poravnajte s tečajem na stroju in zategnite pritrdilne elemente.

Opomba:

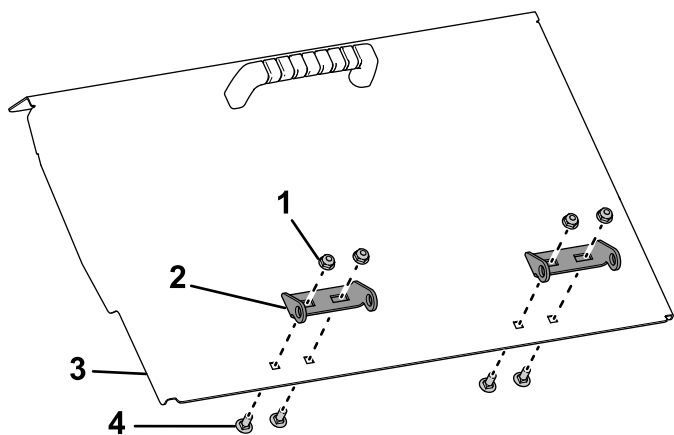


Diagram 7

g391690

- | | |
|---------------------|--|
| 1. Varovalna matica | 3. Vrata zalogovnika |
| 2. Tečaj vrat | 4. Nosilni vijak ($\frac{1}{4} \times \frac{5}{8}$ ") |

7. Vrata zalogovnika namestite na stroj tako, da obe stranici tečaja pritrdite z zatičem tečaja, kot prikazujeta **Diagram 8** in **Diagram 9**.

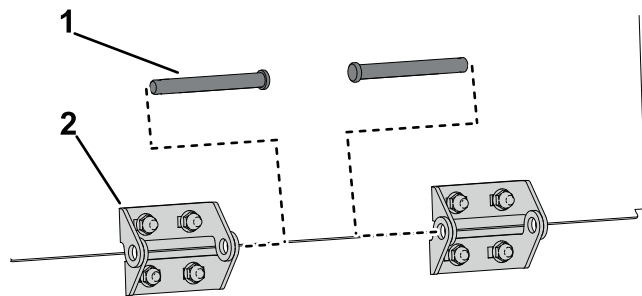


Diagram 8

g432224

1. Zatič tečaja 2. Tečaj vrat

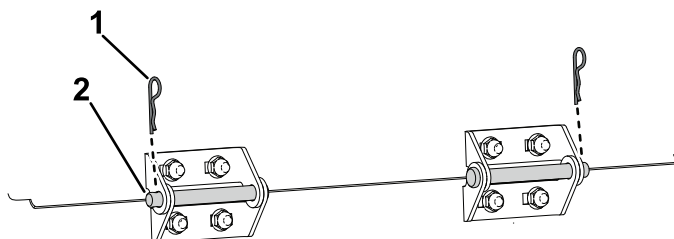


Diagram 9

g432225

1. Razcepka 2. Nameščen zatič tečaja

8. Z nastavitvenima maticama nastavite vrzel med senzorjem in vrati zalogovnika na 3 mm. ($\frac{1}{8}$ "), kot prikazuje **Diagram 10**. Vrzel ne sme biti večja od 6 mm ($\frac{1}{4}$ ").

Opomba: Senzor se ne sme dotikati vrat zalogovnika.

Opomba: Če vrata zalogovnika niso poravnana s senzorjem, odstranite nosilne vijake in varovalne matice v koraku 6 ter prilagodite vodoravni položaj vrat zalogovnika. Ko so vrata v pravilnem položaju, jih pritrdite z odstranjenimi varovalnimi maticami in nosilnimi vijaki.

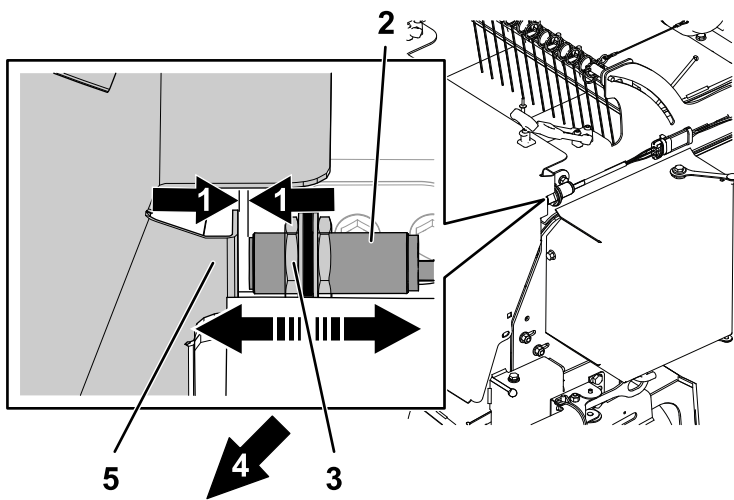


Diagram 10

g432232

1. Vrzel nastavite na 3 mm
2. Senzor
3. Nastavitvena matica
4. Zadnji del stroja
5. Vrata zalogovnika

9. Nastavitvene matice v koraku 8 zategnite z zateznim momentom 20 N m.

2

Namestitev napajalnega kableskega snopa

Deli potrebni za ta postopek:

1	Napajalni kablanski snop
1	Nosilec vtičnice
1	Nosilec vtičnice, težki
2	Nosilni vijak
2	Matica s prirobnico
2	Vijak
2	Matica s prirobnico

Postopek

Napajalni kablanski snop vlečnega vozila zagotavlja napajanje za nadzorne sisteme stroja. Kablanski snop namestite na vozilo, ki ga nameravate uporabljati za upravljanje stroja. Če s strojem uporabljate več kot eno vozilo, pri pooblaščenem distributerju strojev Toro kupite dodatne napajalne kableske snope.

1. Nosilec vtičnice namestite na fiksno točko na zadnji strani vlečnega vozila s pomočjo 1 od priloženih montažnih nosilcev (Diagram 11).

Opomba: Če je vlečno vozilo opremljeno s posipalnikom, poskrbite, da bo vtičnica dovolj oddaljena od vseh delov vlečnega vozila.

Pomembno: Prepričajte se, da napeljava ni nikjer zrahljana in da ne ovira mehanskih sestavnih delov.

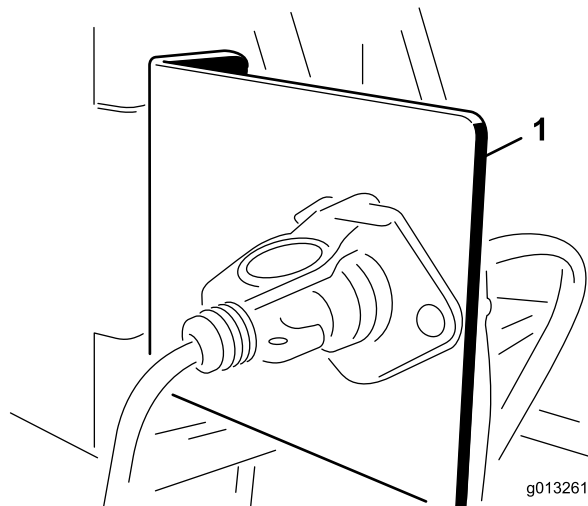


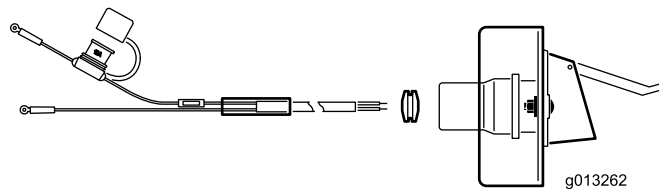
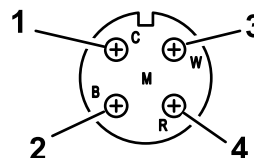
Diagram 11

g013261

g013261

1. Nosilec vtičnice

2. Električno napeljavo napeljite od akumulatorja do nosilca električne vtičnice (Diagram 12) in jo ustrezno pritrdite.



g013262

g013262

Diagram 12

1. Bela žica (medeninast)
2. Brez žice (srebrn)
3. Brez žice (medeninast)
4. Črna žica (medeninast)

3. Kablanski snop napeljite skozi nosilec vtičnice in čezenj namestite črn gumijasti obroč (Diagram 12).
4. Z vijaki (1/4") pritrdite vtičnico na nosilec vtičnice.
5. Rdečo žico (napajanje) priključite na pozitivni pol akumulatorja, črno žico (ozemljitev) pa na negativni pol akumulatorja.

3

Namestitev kompleta za podaljšanje zalogovnika

Deli potrebni za ta postopek:

1	Podaljšek zalogovnika (spredaj)
1	Podaljšek zalogovnika (zadaj)
9	Vijak
9	Matica s prirobnico

Postopek

1. Iz zaboja odstranite podaljška zalogovnika ter ugotovite, kateri del zalogovnika je sprednji in kateri zadnji (Diagram 13 in Diagram 14).

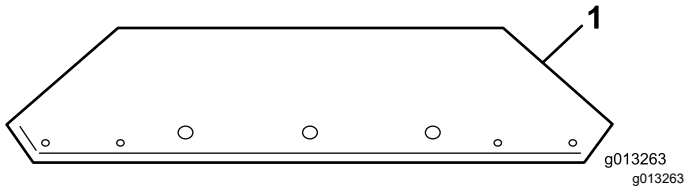


Diagram 13

1. Sprednji podaljšek zalogovnika (prikaz usmerjenosti lukenj)

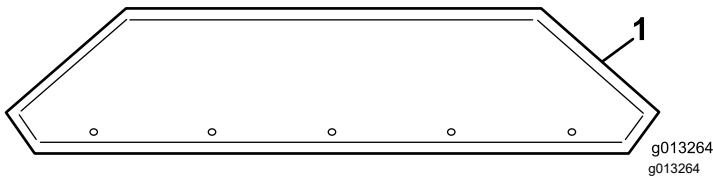


Diagram 14

1. Zadnji podaljšek zalogovnika (prikaz usmerjenosti lukenj)
2. S priloženimi maticami in vijaki pritrdite podaljška na zalogovnik. Matice morajo biti na zunanji strani zalogovnika.

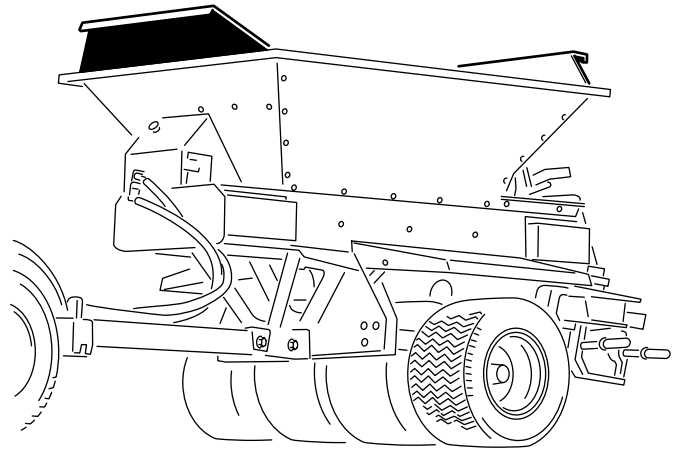


Diagram 15

Nameščen komplet za podaljšanje zalogovnika

g237533

4

Montaža zalogovnika na šasijo vlečnega vozila

Samo za konfiguracijo šasije prikolice

Deli potrebni za ta postopek:

6	Vijak (5/16 x 1")
6	Matica s prirobnico (5/16")

Postopek

⚠ OPOZORILO

Dviganje kesona in zalogovnika stroja, nameščenega na šasijo prikolice oziroma šasijo vozila ProGator, Workman ali TDC, lahko poškoduje dvigni nosilec in povzroči hude telesne poškodbe vam in drugim prisotnim osebam.

Odstranite keson s šasijo prikolice oziroma vozila ProGator, Workman ali TDC ter dvignite samo keson in zalogovnik.

Opomba: Če enoto za peskanje ProPass nameščate na kar koli drugega kot na šasijo prikolice, glejte navodila za montažo za ustrezno vrsto uporabe.

1. Dvižno napravo pritrdite na dvižni nosilec, ki je privit znotraj sklopa zalogovnika (Diagram 16).

5

Priključitev povezovalnega kabljskega snopa

Deli potrebni za ta postopek:

1	Povezovalni kabljski snop
---	---------------------------

Postopek

Povezovalni kabljski snop priključite v priključek napajalnega kabljskega snopa na stroju ([Diagram 18](#) ali [Diagram 19](#)).

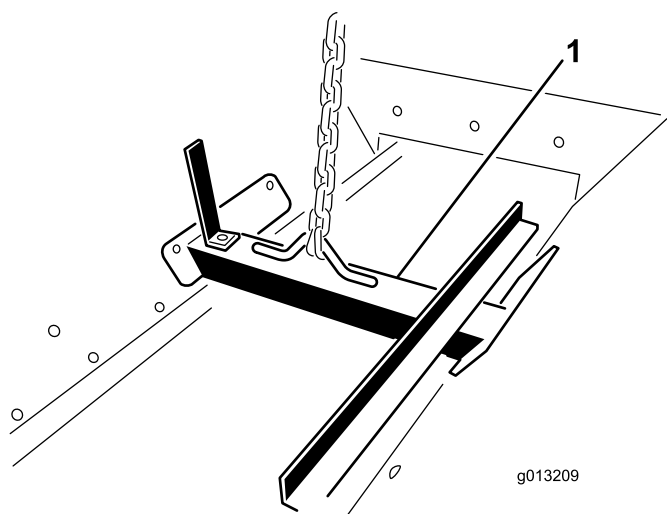


Diagram 16

g013209

1. Dvižni nosilec

2. Z dvižnim mehanizmom dvignite zalogovnik nad šasijo prikolice.
3. Poravnajte 6 montažnih lukenj (3 na vsaki strani) ter privijte vijake (5/16 x 1") in matice s prirobnico (5/16").

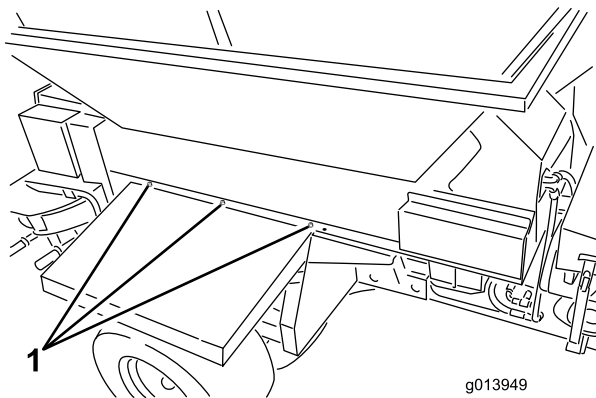


Diagram 17

g013949

1. Mesta za pritrditev (3 na vsaki strani)

4. Odstranite dvižni nosilec s stranic zalogovnika in privijte vijake v stranici zalogovnika.

Opomba: Dvižni nosilec shranite za poznejšo uporabo; ne zavržite ga.

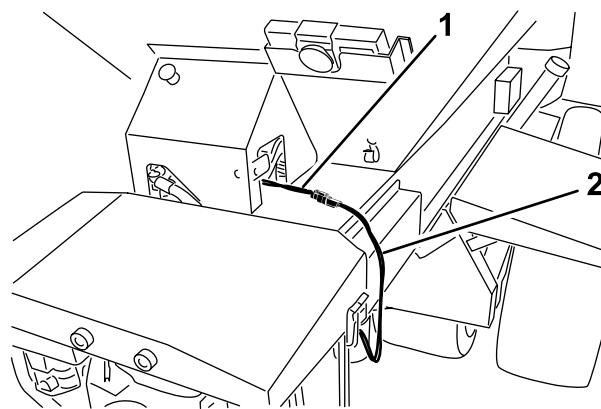


Diagram 18
Model 44751

g237534

1. Napajalni kabljski snop 2. Povezovalni kabljski snop

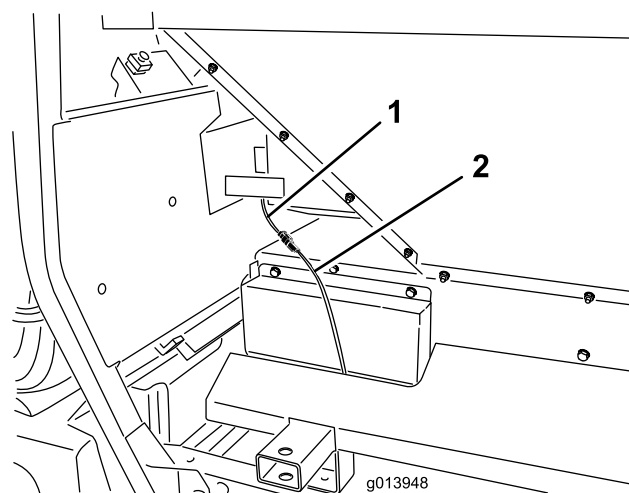


Diagram 19
Model 44701

g013948

1. Napajalni kabljski snop 2. Povezovalni kabljski snop

6

Priključitev visečega upravljalnika za vklop/izklop

Model 44701

Deli potrebni za ta postopek:

1	Viseči upravljalnik za vklop/izklop
---	-------------------------------------

Postopek

Vtič visečega upravljalnika za vklop/izklop priključite v vtičnico na stroju (Diagram 20).

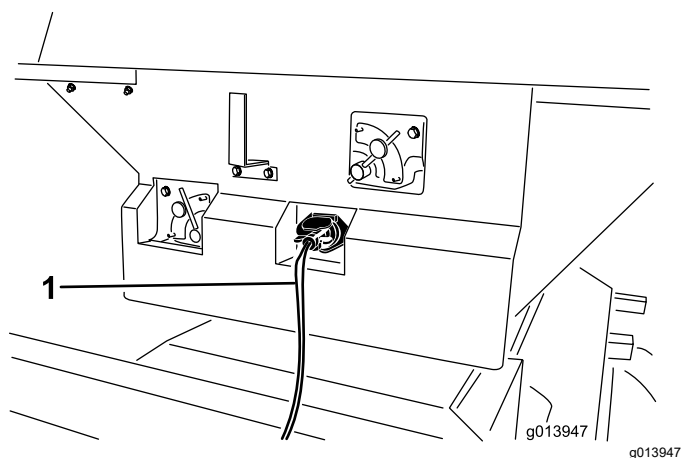


Diagram 20

1. Viseči upravljalnik za vklop/izklop

7

Sestavljanje ročnega daljinskega upravljalnika

Model 44751

Deli potrebni za ta postopek:

1	Daljinski upravljalnik
4	Baterije AA
1	Magnetni nosilec
6	Vijaki, majhni

Postopek

1. Odstranite gumijaste trakove, s katerimi sta polovici daljinskega upravljalnika pritrjeni druga na druga, in odstranite hrbtni pokrov.
2. Baterije vstavite v vložišče, pri čemer upoštevajte polarnost priključkov. V vložišču za baterije so odtisnjene oznake polarnosti posameznih polov (Diagram 21).

Opomba: Če baterije nepravilno vstavite, ročni daljinski upravljalnik ne bo deloval.

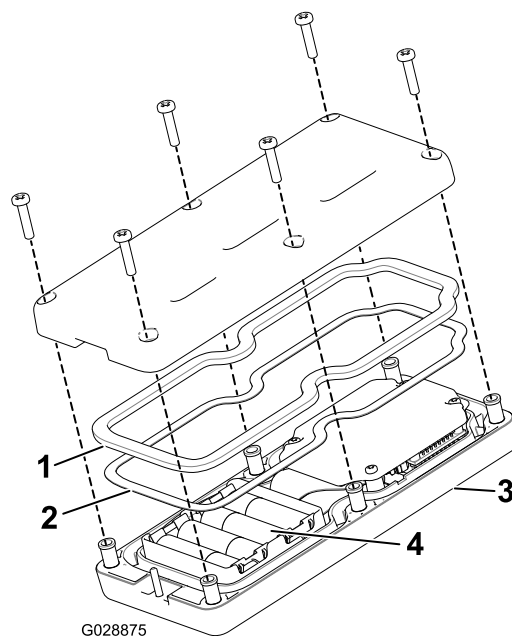


Diagram 21

1. Gumijasto tesnilo
2. Kovinsko tesnilo
3. Daljinski upravljalnik
4. 4 baterije AA

3. Prepričajte se, da sta jeklena tesnilka in gumijasta tesnilka poravnani v utoru v ročnem daljinskem upravljalniku, nato namestite hrbtni pokrov (**Diagram 21**).
4. Pokrov pritrдите s 6 vijaki (**Diagram 21**), ki jih zategnete z 1,5 do 1,7 N·m.
5. Ročni daljinski upravljalnik namestite v magnetni nosilec daljinskega upravljalnika, potisnite polovici nosilca skupaj in zategnite vijak v magnetu (**Diagram 22**).

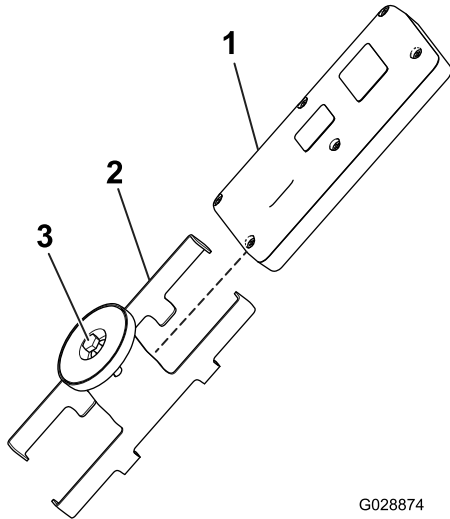


Diagram 22

1. Daljinski upravljalnik
2. Magnetni nosilec daljinskega upravljalnika
3. Vijak v magnetu

lahko brezžični daljinski upravljalnik z magnetom pritrđite na katero koli jekleno površino.

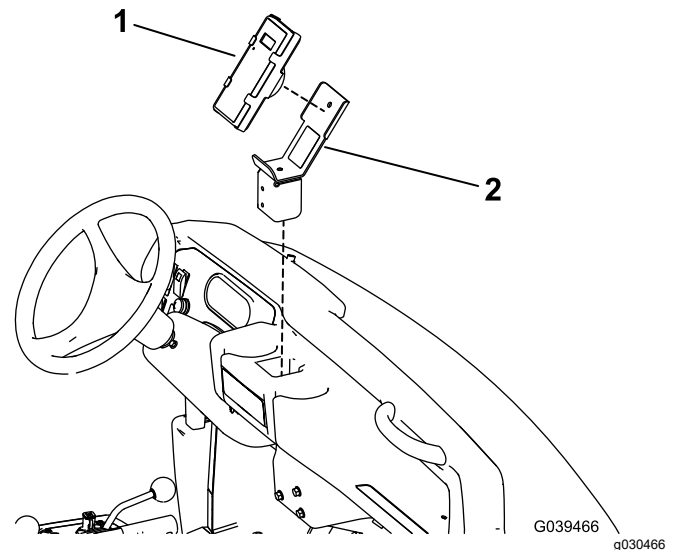


Diagram 23

Prikazano je zmogljivo večnamensko vozilo Workman

1. Daljinski upravljalnik
2. Sklop nosilca daljinskega upravljalnika

8

Namestitev brezžičnega daljinskega upravljalnika

Model 44751

Deli potrebni za ta postopek:

1	Sklop nosilca daljinskega upravljalnika
1	Sklop brezžičnega daljinskega upravljalnika

Postopek

Sklop nosilca daljinskega upravljalnika vstavite v držalo za kozarec ali podobno odprtino na vlečnem vozilu in ga uporabite za shranjevanje brezžičnega ročnega daljinskega upravljalnika. Upoštevajte, da

Pregled izdelka

Kontrole

Ventil za regulacijo pretoka za talno enoto

Model 44701

Regulacijski ventil za hidravlični pretok uravnava hitrost vrtenja tekočega traku.

Najvišja nastavitev hitrosti je 10 in se uporablja za večino načinov uporabe, ki so navedeni na nalepkah z barvnimi oznakami sistema delovanja. Za zelo redko posipanje uporabite nižjo nastavitev.

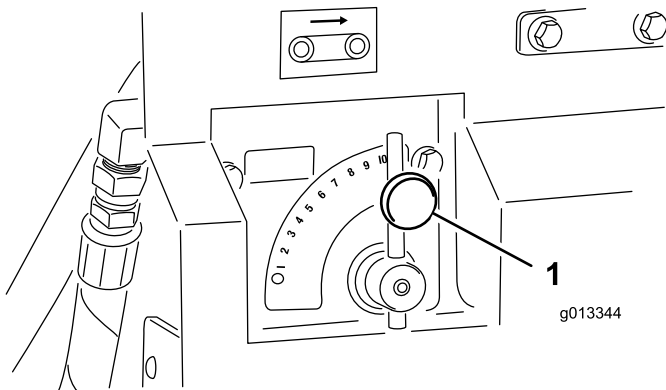


Diagram 24

1. Ventil za regulacijo talne enote

Ventil za regulacijo pretoka za izbirno opremo

Model 44701

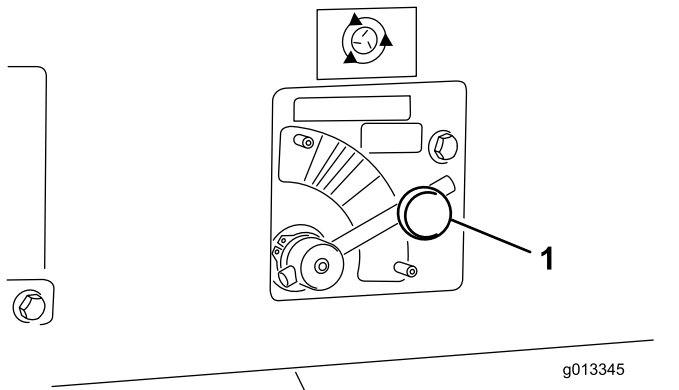


Diagram 25

1. Regulacijski ventil za izbirno opremo

Regulacijski ventil za hidravlični pretok uravnava hitrost izbirne opreme (dvojnega obračalnika). Ikona

obračalnika označuje odstotek hitrosti samo za brezžični upravljalnik – za standardno hidravlično napeljavo premaknite upravljalno stikalo v ustrezno barvno območje, začnite pri črtkani črti, znotraj barvnega območja pa hitrost prilagodite po potrebi.

Viseči upravljalnik za vklop/izklop

Model 44701

S stikali (2) na visečem upravljalniku za vklop/izklop lahko zaženete tekoči trak ali izbirno opremo (Diagram 26). Viseči upravljalnik za vklop/izklop imejte na dosegu rok.

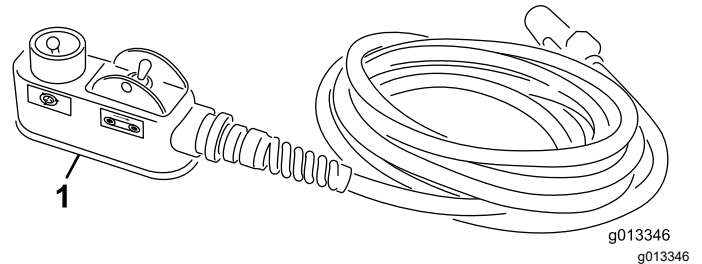


Diagram 26

1. Viseči upravljalnik za vklop/izklop

Gumb E-Stop za izklop električnega sistema

Model 44751

Po končanem delu s strojem vedno pritisnite gumb E-STOP (Diagram 27) za izklop električnega sistema. Ko začnete delati s strojem, morate izvleči gumb E-STOP, preden vklopite ročni daljinski upravljalnik.

Opomba: Ko končate z delom s strojem, pritisnite gumb E-stop, da preprečite izpraznitev akumulatorja vlečnega vozila.

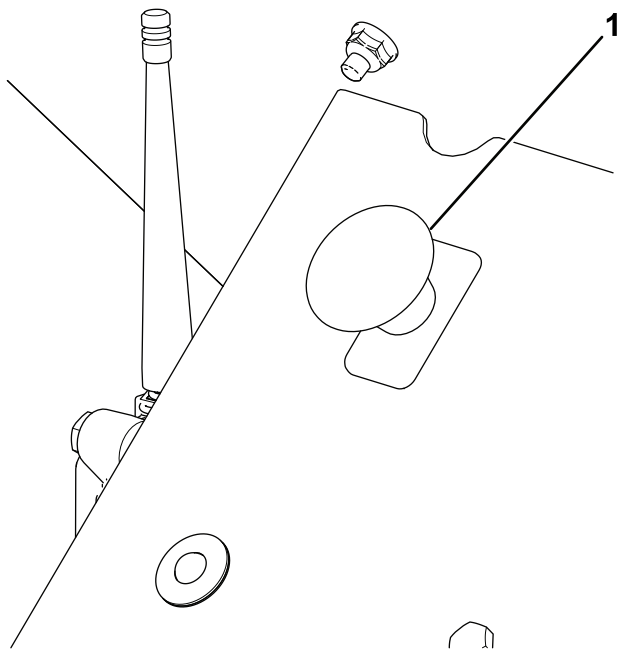


Diagram 27

g237530

1. Gumb E-STOP za izklop električnega sistema

Daljinski upravljalnik

Model 44751

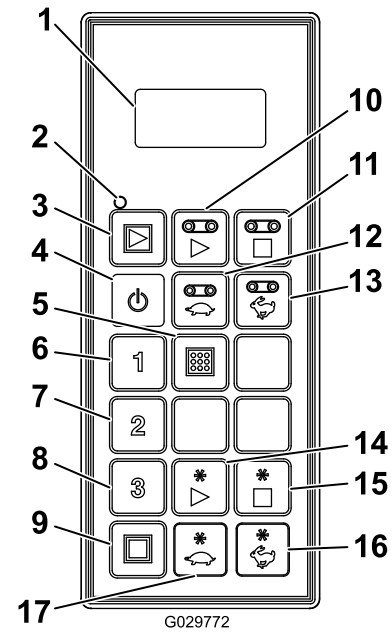


Diagram 29

g029772

- | | |
|--|--|
| 1. LCD-zaslon | 10. Zagon talne enote |
| 2. Lučka LED stanja daljinskega upravljalnika | 11. Zaustavitev talne enote |
| 3. Zagon vseh: zagon talne enote in izbirne opreme | 12. Zmanjšanje hitrosti talne enote |
| 4. Vklon/izklop | 13. Povečanje hitrosti talne enote |
| 5. Shrani: shrani prednastavitev | 14. Zagon izbirne opreme |
| 6. Prednastavitev 1 | 15. Zaustavitev izbirne opreme |
| 7. Prednastavitev 2 | 16. Povečanje hitrosti izbirne opreme |
| 8. Prednastavitev 3 | 17. Zmanjšanje hitrosti izbirne opreme |
| 9. Zaustavitev vseh: izklopi vse funkcije | |

Funkcija diagnostičnih lučk LED

Ko izvlečete gumb E-STOP, diagnostična lučka LED (Diagram 28) zasveti za 5 sekund, ugasne za 5 sekund in nato začne utripati s frekvenco 3 Hz (3 utripi na sekundo), dokler ne vklopite ročnega daljinskega upravljalnika. Če lučka zasveti za 5 sekund in nato začne utripati s frekvenco 10 Hz (s 5-sekundnim premorom ali brez), je to znak napake stroja; glejte [Preverjanje kod napak \(stran 44\)](#).

Opomba: Če je ročni daljinski upravljalnik vklopljen, ko izvlečete gumb E-STOP, lučka po 5-sekundnem premoru ne bo utripala s frekvenco 3 Hz (3 utripi na sekundo).

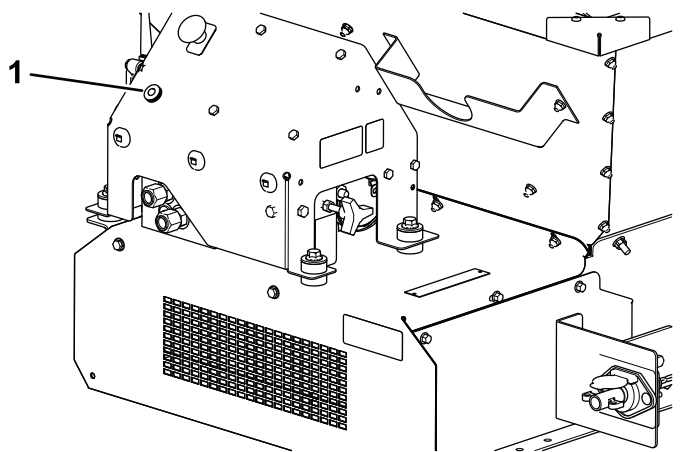


Diagram 28

g237532

1. Diagnostična lučka LED

Specifikacije

Mase	
Osnovni model	248 kg
Dvojni obračalnik	68 kg

Radio (model 44751)	
Frekvenca	2,4 GHz
Največja izhodna moč	19,59 dBm

Delovni priključki/dodatna oprema

Toro ponuja širok nabor odobrenih delovnih priključkov in dodatne opreme, s katerimi lahko povečate in razširite zmogljivosti stroja. Za seznam vseh odobrenih delovnih priključkov in dodatne opreme se obrnite na pooblaščenega zastopnika ali distributerja oziroma obiščite www.Toro.com.

Če želite zagotoviti optimalno delovanje in ohraniti veljavnost varnostnega certifikata stroja, uporabljajte izključno originalne nadomestne dele in dodatno opremo Toro. Uporaba nadomestnih delov in dodatne opreme drugih proizvajalcev je lahko nevarna in lahko privede do razveljavitve garancije.

Delovanje

Pred uporabo

Varnostni postopki pred uporabo

- Stroj ima v primerjavi z nekaterimi drugimi vrstami vlečenih vozil drugačno ravnotežje, maso in vozne lastnosti. Vsebinsko tega *uporabniškega priročnika* morate prebrati in razumeti, preden prvič uporabite stroj. Seznanite se z vsemi upravljalnimi elementi in se naučite hitro ustaviti stroj.
- Otrokom ali neusposobljenim osebam ne smete nikoli dovoliti, da upravljajo ali servisirajo stroj. Lokalni predpisi lahko omejujejo starost upravljavca. Za usposabljanje vseh upravljavcev in mehanikov je odgovoren lastnik.
- Seznanite se s postopki za varno upravljanje opreme, upravljalnimi elementi in varnostnimi oznakami.
- Vedeti morate, kako lahko hitro zaustavite stroj in ugasnete motor.
- Preverite, ali so krmilniki za zaznavanje prisotnosti upravljavca, varnostna stikala in ščitniki nameščeni in delujejo pravilno. Ne upravljajte stroja, če ti deli ne delujejo pravilno.
- Ščitniki in druge varnostne naprave morajo vedno biti nameščeni. Če so ščitniki, varnostne naprave ali nalepke poškodovani, nečitljivi ali manjkajo, jih popravite ali zamenjajte, preden uporabite stroj.
- Privijte vse zrahljane matice in vijake, da zagotovite varno delovanje stroja. Prepričajte se, da so vsi sestavni deli stroja nameščeni in pritrjeni.
- Pri dobavitelju ali proizvajalcu vlečnega vozila preverite, ali je vaše vlečno vozilo primerno za uporabo z orodjem s takšno maso.
- Preden zapustite stroj, ga parkirajte na ravni površini, aktivirajte parkirno zavoro, ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo.

Dnevni pregledi

Na začetku vsakega delovnega dne morate pred uporabo stroja opraviti spodnje varnostne preglede. O vseh varnostnih težavah poročajte svojemu nadrejenemu. Za podrobnosti glejte varnostna navodila v tem priročniku.

- Preverjanje pnevmatik in koles (stran 39)
- Preverjanje hidravličnega sistema (stran 40)
- Preverjanje zadnje lopute (stran 40)
- Zlaganje in preverjanje podpornih stojal (stran 40)
- Preverjanje drugih sestavnih delov (stran 40)
- Preverjanje tesnila tekočega traku in tesnila zadnjih vrat (stran 41)

Izbira vlečnega vozila

⚠ OPOZORILO

Za premikanje stroja, tudi na kratkih razdaljah, vedno uporabljajte ustrezno vlečno vozilo. Neustrezno vlečno vozilo lahko poškoduje stroj oziroma povzroči telesne poškodbe ali smrt.

Dostop za preglasitev je na voznikovi strani hidravličnega sistema; glejte [Diagram 46](#) v [Ročna preglasitev \(stran 28\)](#).

Primerno vlečno vozilo mora imeti najmanjšo vlečno zmogljivost 1405 kg.

S šasijo prikolice je največja nosilnost stroja 907 kg, iz tega izhajajoča masa na nosilcu priklopa pa 113 kg. Lastna teža (brez tovora) je 499 kg, lastna masa na nosilcu priklopa pa 23 kg.

Posledična masa na nosilcu priklopa stroja, opremljenega s hidravličnim agregatom z močjo 11 KM, pri delu s polnim tovorom znaša 145 kg. Posledična masa na nosilcu priklopa brez tovora je 48 kg. Lastna masa (brez tovora) je 599 kg.

S šasijo z neposrednim priklopom Truckster je največja nosilnost stroja 907 kg, iz tega izhajajoča masa na nosilcu priklopa vlečnega vozila pa 272 kg. Lastna teža (brez tovora) je 544 kg, posledični prenos teže na vlečno vozilo pa 52 kg.

Priključitev stroja na vlečno vozilo

⚠ OPOZORILO

Če med pripenjanjem stojite med strojem in vlečnim vozilom, se lahko hudo poškodujete.

Med pripenjanjem ne stojte med strojem in vlečnim vozilom.

1. Višino priključka uravnajte s prilagajanjem višine podpornih stojal, tako da bo stroj v vodoravni legi.
2. Priključite varnostni priklop na vlečno vozilo s pomočjo varnostno odobrenega zatiča za priklop s premerom 18 mm ($\frac{3}{4}$ ") in varnostne zaponke (ni priložena). Zatič za priklop namestite skozi priklop stroja in vlečno kljuko na šasiji prikolice ali skozi priloženi nosilec kljuke na šasiji z neposrednim priklopom Truckster.
3. Priklop spustite s pomočjo podpornega stojala.
4. Ko je celotna teža stroja s stojala prenesena na vlečno vozilo, izvalcite zatiča, s katerima sta pritrjeni podporni stojali.
5. Podporni stojali shranite na naslednji način:
 - Pri šasijah prikolic obrnite podporno stojalo za 90 stopinj v levo, tako da bo spodnji del podpornega stojala obrnjen proti zadnjemu delu stroja. To je položaj za vožnjo.
 - Na šasiji z neposrednim priklopom Truckster premaknite podporni stojali proti zadnjemu delu stroja in ju zavrtite za 90 stopinj, tako da bosta spodnja dela podpornih stojal obrnjena proti zadnjemu delu stroja. To je položaj za vožnjo.
6. Tlačno in povratno cev priključite v ustrezna hidravlična priključka na vlečnem vozilu. Povratna cev ima vgrajen kontrolni ventil. Če cevi zamenjate, bodo morda nekatere funkcije stroja delovale v obratni smeri ali pa sploh ne. Pred prvim zagonom stroja preizkusite hidravliko.

Pomembno: Ne dovolite, da bi se hidravlična voda, napajalni kabel in kabel visečega upravljalnika vlekli po tleh. Izogibajte se mest, kjer bi jih lahko priščipnili ali prerezali.
7. Povezovalni kabelski snop priključite v električni priključek vlečnega vozila.
8. Preverite raven hidravlične tekočine v rezervoarju in jo po potrebi dolijte; glejte navodila za uporabo vlečnega vozila.

Priprava na uporabo

Stroj je opremljen z edinstvenim barvno kodiranim prikazom sistema uporabe za lažjo nastavitve stroja. Preprosto izberite raztros, odčitajte barvo in nato prilagodite vsako od nastavitvev tako, da bo ustrezala tej barvi. Tako boste vedno zagotovili najboljši raztros.

Glavna nalepka za upravljanje

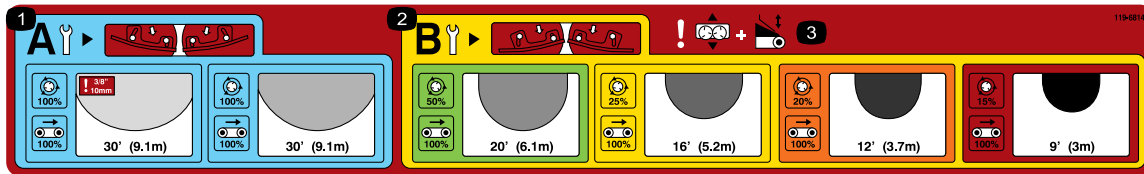


Diagram 30

decal119-6814

1. Nastavitve obračalnika za redki raztros
2. Nastavitve obračalnika za gosti raztros
3. Opozorilo – nastavitve drče in nastavitve zadnje lopute

Izbira raztrosa

Raztros izberete s pomočjo glavne nalepke za upravljanje, ki je na zadnji loputi stroja (Diagram 30).

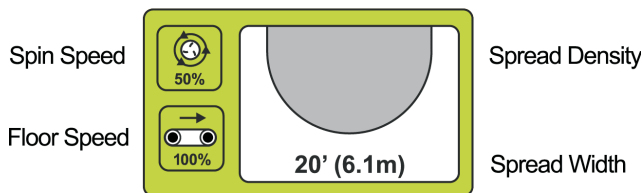


Diagram 31

g013715

Na nalepki je naveden razpon razpoložljivih gostot raztrosa, razvrščen po barvah (Diagram 31). Vsaka barva predstavlja drugo gostoto raztrosa, od zelo redkega do zelo gostega. Gostota raztrosa je prikazana z zasenčenimi ovalnimi polji (od redkega do gostega). Navedena je tudi približna širina.

Preverjanje lopatic

Opomba: Stroj je dobavljen z lopaticami v POLOŽAJU B.

Pri redkejšem raztrosu (modro okence) je opozorilo, da morate zagotoviti, da bodo lopatice obračalnika v POLOŽAJU A (Diagram 32).



Diagram 32

g013716

Ko so lopatice v POLOŽAJU A, se notranji vijaki (najbližje sredini koluta) tesno prilegajo na steno

lopatic, zunanji vijaki (najbližje robu koluta) pa so oddaljeni od stene lopatic.

To je **bistvenega pomena**, saj je ta položaj zasnovan tako, da omogoča optimalen raztros in porazdelitev pri visoki hitrosti in majhni količini peska.

Pri nastavitvah za večjo gostoto (zlati okence) morajo biti lopatice v POLOŽAJU B, da se zagotovi najboljša porazdelitev pri večji količini in nižji hitrosti koluta (Diagram 33).



Diagram 33

g013717

Ko so lopatice v POLOŽAJU B, so notranji vijaki (najbližje sredini koluta) oddaljeni od stene lopatic, zunanji vijaki (najbližje robu koluta) pa se tesno prilegajo na steno lopatic.

Pomembno: Nepravilen položaj lopatic je pogost razlog za nepravilne vzorce raztrosa.

Nastavitve zadnje lopute, hitrosti obračalnika, drče in hitrosti talne enote

Ko izberete zeleni raztros in se prepričate, da so lopatice pravilno nastavljene, določite preostale nastavitve stroja.

Vsaka nastavitve je na stroju navedena z ustreznimi barvnimi nalepkami (Diagram 34).

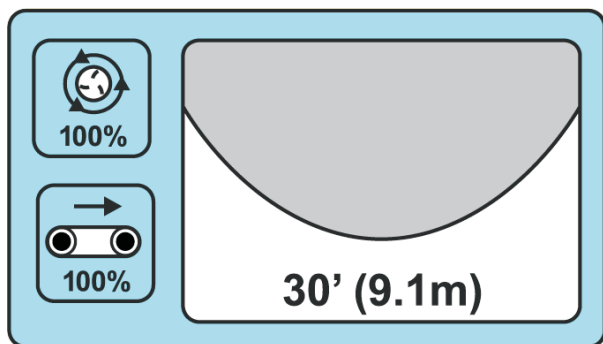


Diagram 34

g013718

Če želite redek raztros, modro območje pomeni, da morajo biti zadnja loputa, hitrost talne enote, hitrost obračalnika in nastavitve drče v modrih položajih (Diagram 34).

REDEK

Približna širina: 9,1 m

Položaj rezila: A

Hitrost talne enote: 100 %

Hitrost obračalnika: modra/100 %

Zadnja loputa: modra

Nastavitve drče: modra

Če želite zapolniti luknje za zračenje, vse nastavitve nastavite na RDEČO.

ZELO GOST

Približna širina: 2,7 m

Položaj rezila: B

Hitrost talne enote: 100 %

Hitrost obračalnika: rdeča/15 %

Zadnja loputa: rdeča

Nastavitve drče: rdeča

Nastavitev zadnje lopute

Zadnja loputa uravnava količino materiala, ki prihaja iz enote ProPass (Diagram 35).



Diagram 35

g013699

Simbol na nalepki zadnje lopute

12,7-cm zadnja loputa je razdeljena na barve s ciljno izhodiščno črto za vsaki barvni razpon (Diagram 36).

Količino materiala lahko povečate ali zmanjšate s pomočjo zadnje lopute, vendar mora ostati v okviru ustreznega barvnega razpona.



Diagram 36

g013705

Opomba: Barve na nalepki Diagram 36 ustrezajo barvam na glavni nalepki za upravljanje (Diagram 30).

Nastavitev hitrosti obračalnika

Opomba: Barve na nalepkah Diagram 38 in Diagram 39 ustrezajo barvam na glavni nalepki za upravljanje (Diagram 30).



Diagram 37

g013706

Simbol na nalepki obračalnika

Standardna hidravlika (model 44701): Nastavite hidravlično krmiljenje na črtkano začetno črto v ustreznem barvnem območju (Diagram 38). Hitrosti lahko po potrebi spreminjate v okviru ustreznega barvnega razpona.

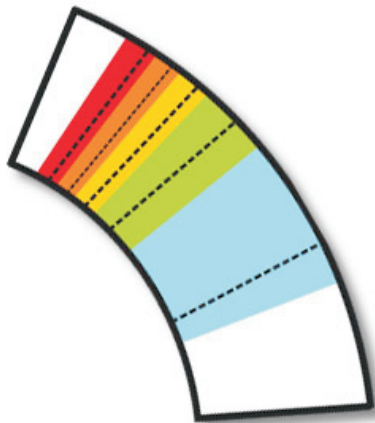


Diagram 38

g013707

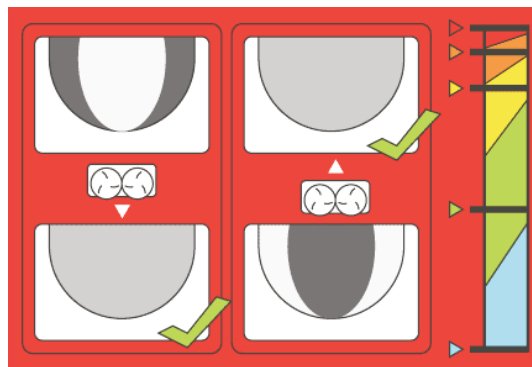


Diagram 41

g013710

Opomba: Barve na nalepki [Diagram 41](#) ustrezajo barvam na glavni nalepki za upravljanje ([Diagram 30](#)).

Brezžično upravljanje (model 44751): Nastavite ga glede na odstotek, ki je naveden v barvnem razponu nalepke in v preglednici na hrbtni strani brezžičnega upravljalnika ([Diagram 39](#)).

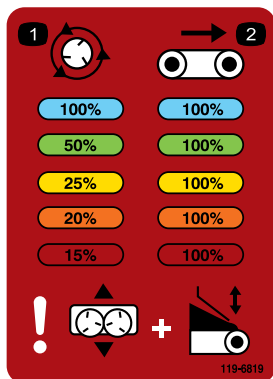


Diagram 39

decal119-6819

Nastavitev hitrosti talne enote

Hitrost talne enote za vsako nastavitev je običajno 100 %; to je bilo razvito in preizkušeno tako, da bi imeli pri barvno kodiranem sistemu upravljanja en dejavnik manj, ki ga je treba nastaviti. Običajno lahko za zmanjšanje količine materiala uporabite zadnjo loputo in ne hitrosti talne enote; če pa najmanjša višina zadnje lopute ne zadostuje za zmanjšanje pretoka materiala, zmanjšajte hitrost talne enote.



Diagram 42

g013711

Simbol nalepke za hitrost talne enote

Nastavitev drče

Z nastavitvijo drče določite, kako bo pesek padal na koluta. Na nalepki ni označen le barvno kodiran začetni položaj za vsako vrsto uporabe, temveč je prikazana tudi nastavitev, ki je potrebna za natančno nastavitev raztrosa; glejte [Fine nastavitve \(stran 22\)](#).



Diagram 40

g013709

Simbol na nalepki drče

Fine nastavitve

Barvno kodirani sistem delovanja je bil razvit zato, da vam ni treba ugibati, kako doseči najboljši raztros. Zaradi številnih spremenljivk, kot so masa peska, velikost zrnca, vsebnost vlage itd., pa je lahko raztros kljub temu neenakomeren.

To lahko popravite s pomočjo **prilagoditve nastavitve podnožja** na podlagi slike, na kateri je prikazana pravilna sprememba položaja podnožja ([Diagram 43](#)).

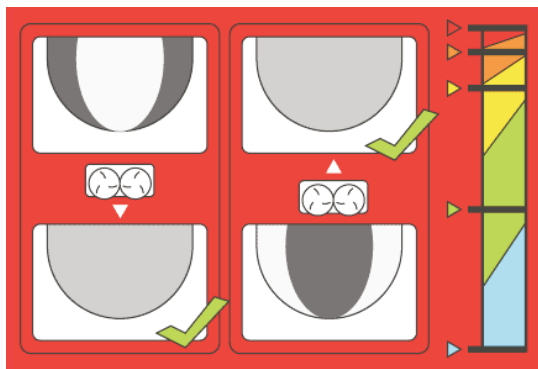


Diagram 43

g013710

Če je vzorec raztrosa pregost na notranji strani, preprosto potisnite podnožje navznoter proti zalogovniku. Če je vzorec raztrosa pregost na zunanji strani, potisnite podnožje ven – stran od zalogovnika.

Opomba: Barve na nalepki [Diagram 43](#) ustrezajo barvam na glavni nalepki za upravljanje ([Diagram 30](#)).

Med uporabo

Varnost med upravljanjem

- Lastnik/upravljaev je odgovoren za preprečevanje nesreč, ki lahko povzročijo telesne poškodbe ali premoženjsko škodo.
- Nosite primerna oblačila, vključno z zaščitnimi očali, dolgimi hlačami, delovnimi čevlji z neдрsečim podplatom in zaščito za sluh. Spnite dolge lase, pritrдите ohlapna oblačila in ne nosite ohlapnega nakita.
- Med upravljanjem stroja bodite popolnoma zbrani. Ne delajte ničesar, kar bi lahko odvrglo vašo pozornost, saj to lahko privede do telesnih poškodb ali materialne škode.
- Stroja ne upravljajte, če ste utrujeni, bolni oziroma pod vplivom alkohola ali drog.
- Na stroju nikoli ne prevažajte potnikov in ne dovolite prisotnim osebam ter ljubljencem, da bi se približali stroju med delovanjem.
- Z rokami in nogami se ne približujte zalogovniku.
- Ko se vlečno vozilo premika, ne vstajajte s sedeža.
- Pri upravljanju stroja morate biti pozorni. Če vlečnega vozila ne upravljate na varen način, lahko pride do nesreče, prevrnitve vlečnega vozila in hudih telesnih poškodb ali smrti. Vozite previdno in upoštevajte naslednje napotke za preprečevanje prevrnitve ali izgube nadzora:
 - Bodite zelo previdni, zmanjšajte hitrost in se izogibajte peščenim pastem, jarkom, vodnim oviram, klančinam, območjem, ki jih ne poznate, ali drugim nevarnostim.
- Zmanjšajte hitrost natovorjenega stroja pri premagovanju razgibanega terena, da stroj ne bi postal nestabilen.
- Bodite pozorni na luknje ali druge skrite nevarnosti.
- Bodite pozorni, kadar stroj uporabljate na strmem pobočju. Po pobočju vozite naravnost navzgor in navzdol. Pred ostrimi zavoji zmanjšajte hitrost. Če je le mogoče, na pobočjih ne obračajte.
- Bodite še posebej pazljivi pri upravljanju stroja na mokrih površinah, pri večji hitrosti ali pri polni obremenitvi. Pri polni obremenitvi se čas ustavljanja podaljša. Pred začetkom vožnje po pobočju navzgor ali navzdol prestavite v nižjo prestavo.
- Izogibajte se nenadnemu zaviranju in hitremu speljevanju. Ne prestavljajte iz vzvratne vožnje v vožnjo naprej ali iz vožnje naprej v vzvratno vožnjo, ne da bi se popolnoma ustavili.
- Ne izvajajte ostrih zavojev, nenadnih manevrov ali drugih nevarnih načinov vožnje, ki bi lahko povzročili izgubo nadzora.
- Pri obračanju ali vzvratni vožnji stroja bodite pozorni na okolico. Prepričajte se, da je območje prosto, in navzočim osebam ne dovolite, da bi se približale stroju. Delajte počasi.
- Vedno pazite na nizke previse, kot so drevesne veje, vratni okvirji, nadstreški itd., in se jim izogibajte. Prepričajte se, da imate nad glavo dovolj prostora, da z vlečnim vozilom ali z glavo ne boste zadeli v previs.
- Ne uporabljajte stroja, če obstaja nevarnost udara strele.
- Če niste prepričani, da je delo varno, prenehajte z delom in se posvetujte z nadzornikom.
- Delujočega stroja nikoli ne pustite brez nadzora.
- Pred natovarjanjem ali raztovarjanjem se prepričajte, da je stroj priključen na vlečno vozilo.
- Ne prevažajte tovora, ki presega omejitve obremenitve stroja ali vlečnega vozila.
- Stabilnost tovora je lahko različna – visok tovor ima na primer višje težišče. Po potrebi zmanjšajte največjo obremenitev, da zagotovite boljšo stabilnost.
- Da se stroj ne bi prevrnil, upoštevajte naslednje:
 - Natančno preverite višino in maso tovora. Večji in težji tovor lahko poveča tveganje prevrnitve.
 - Enakomerno razporedite tovor, tako po dolžini kot tudi po širini.

- Pri zavijanju bodite previdni in ne izvajajte nevarnih manevrov.
- Pred natovarjanjem se vedno prepričajte, da je stroj priključen na vlečno vozilo.
- V zalogovnik ne vstavljajte velikih ali težkih predmetov. To lahko poškoduje tekoči trak in valje. Poskrbite tudi, da bo imel tovor enakomerno strukturo. Stroj lahko nepredvidljivo skupaj s peskom izvrže majhne kamne.
- Med raztovarjanjem ali raztrosom ne stojte za strojem. Dvojni obračalnik, prečni transporter in procesor lahko z veliko hitrostjo izmetavajo delce in prah.
- Stroj raztovarjajte in odklapljajte z vlečnega vozila, ko je na ravni površini.
- Stroja ne prevažajte v popolnoma dvignjenem položaju. To poveča nevarnost prevrnitve stroja.
- Stroja ne prevažajte v območju, za katero veljajo opozorila (rumena/črna). Če na stroju ni priključkov, stroj vozite v spuščnem položaju.
- Ko se približujete ljudem, vozilom, prehodom za vozila ali prehodom za pešce, izklopite priključek.
- Pri vožnji po pobočjih bodite zelo previdni, zlasti pri zavijanju.
 - Vožnja po strmih pobočjih s polno naloženim strojem lahko povzroči prevrnitev ali izgubo oprijema stroja ali vlečnega vozila.
 - Za vožnjo po strmih pobočjih zmanjšajte maso tovora in pazite, da ne bo nivo tovora previsok.
- preveč sunkovito spreminjali hitrosti ali smeri. Zavijajte počasi in postopoma.
- Stroja ne uporabljajte pri pogojih, ki lahko bistveno vplivajo na oprijem koles, krmiljenje ali stabilnost stroja.
- Odstranite ali označite ovire, kot so jarki, kolesnice, grbine, skale in druge skrite nevarnosti. Visoka trava lahko zakrije ovire. Neraven teren lahko povzroči prevrnitev stroja.
- Upoštevajte, da ima lahko stroj na mokri travi, pobočju ali vožnji navzdol po klancu slabši oprijem koles. V primeru izgube oprijema pogonskih koles lahko pride do drsenja ter izgube zmožnosti zaviranja in krmiljenja.
- Pri uporabi stroja v bližini prepadov, jarkov, nasipov, vodnih teles in drugih nevarnosti bodite izredno previdni. Stroj se lahko nenadoma prevrne, če gre kolo prek roba ali če se rob vdre. Med strojem in nevarnimi deli ohranjajte varnostno območje.

Značilnosti upravljanja

Stroj ima v morda primerjavi z nekaterimi drugimi vrstami vlečenih vozil drugačno ravnotežje, maso in vozne lastnosti. Pozorno preberite ta *uporabniški priročnik*.

Če je nameščena izbirna oprema, bodite pri vožnji po pobočjih pozorni na oddaljenost od tal. Če je stroj nameščen na šasiji prikolice, je oddaljenost od tal brez tovora 33 cm. Če je stroj nameščen na šasiji z neposrednim priklopom Truckster, je oddaljenost od tal brez tovora 43 cm.

Varna uporaba na pobočjih

- Preverite specifikacije vlečnega vozila in nikoli ne prekoračite omejitve naklona, ki velja zanj.
- Pobočja so najpogostejši dejavnik pri nesrečah zaradi izgube nadzora in prevračanja, ki imajo lahko za posledico hude telesne poškodbe ali celo smrt. Upravljavec odgovarja za varno uporabo na pobočjih. Uporaba stroja na pobočjih zahteva dodatno previdnost.
- Upravljavec mora oceniti, ali so razmere na pobočju varne za uporabo stroja, kar mora vključevati ogled terena. Med pregledom vedno uporabljajte zdravo pamet in dobro presojo.
- Za upravljanje stroja na pobočjih preberite spodnja navodila za uporabo stroja na pobočjih. Upoštevajte delovne pogoje tistega dne, da ugotovite, ali boste stroj uporabili na lokaciji. Če se teren spremeni, se lahko spremeni tudi upravljanje stroja na pobočju.
- Izogibajte se zaganjanju, zaustavljanju in obračanju stroja na pobočjih. Pazite, da ne boste

Upravljanje napajanja stroja

Izklop ali vklop napajanja stroja

Model 44701

Po končanem delu s strojem z visečim upravljalnikom zaustavite stroj. Ob začetku dela s strojem zaženite vozilo ali pogonski agregat, da se v hidravličnem sistemu vzpostavi tlak, in z visečim upravljalnikom zaženite stroj.

Izklop ali vklop napajanja stroja

Model 44571

Po končanem delu s strojem vedno pritisnite gumb E-STOP ([Diagram 44](#)) za izklop električnega sistema. Ko začnete delati s strojem, morate izvleči gumb E-STOP, preden vklopite ročni daljinski upravljalnik.

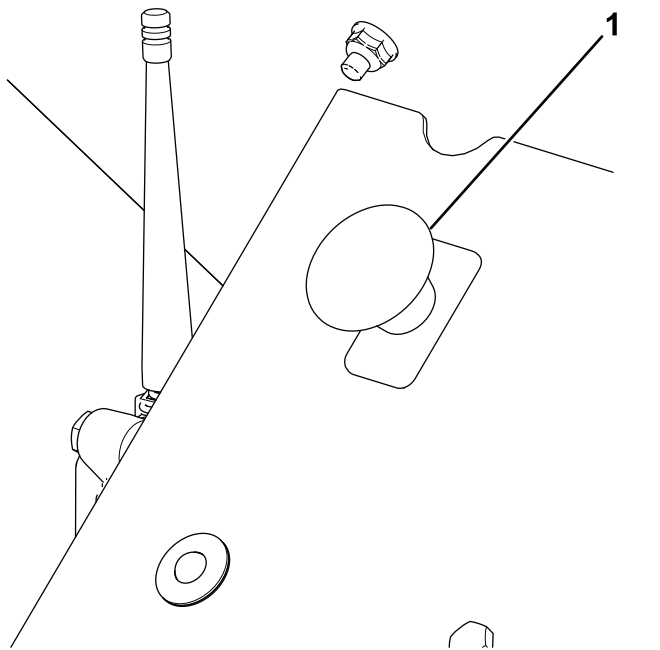


Diagram 44

1. Gumb E-STOP za izklop električnega sistema

Pomembno: Po končanem delu s strojem pritisnite gumb E-STOP, da preprečite praznjenje akumulatorja vlečnega vozila.

Upravljanje stroja

1. Zalogovnik stroja napolnite z materialom, ki ga želite raztrositi.
2. Obvezno namestite dvojni obračalnik.
3. Nastavite želeno višino lopute.
4. Oba ventila za regulacijo pretoka nastavite na želeno nastavitvev. Nastavite želeni hitrosti tekočega traku in izbirne opreme (praviloma naj bo hitrost tekočega traku naslednja: brezžično – 100 %, standardna hidravlika – 10 %).
5. Vlečno vozilo parkirajte 3 m pred območjem, ki ga želite posipati.
6. Prepričajte se, da sta obe stikali za vklop/izklop na visečem upravljalniku izklopljeni. Pri brezžičnih modelih se prepričajte, da so funkcije ročnega daljinskega upravljalnika zaustavljene.
7. Prepričajte se, da so zadnja vrata za dostop popolnoma zaprta in varno zapahnjena; glejte [Dviganje in spuščanje zadnjih vrat za dostop \(stran 40\)](#).
8. Vključite hidravliko (na vlečnem vozilu ali na pomožnem hidravličnem agregatu).
9. Povečajte hitrost motorja vlečnega vozila. Vključite izbirno opremo s stikalom za vklop/izklop ali ročnim daljinskim upravljalnikom, če imate brezžični model.
10. Peljite naprej do območja, ki ga želite posipati, in povečajte hitrost motorja vlečnega vozila do optimalnega delovnega razpona.
11. Ko je izbirna oprema stroja neposredno nad začetkom območja, ki ga želite posipati, s stikalom za vklop/izklop na visečem upravljalniku ali brezžičnem upravljalniku vklopite tekoči trak.
Opomba: Pri brezžičnih modelih uporabljajte funkcijo ZAGON VSEH namesto ločenih funkcij ZAGON IZBIRNE OPREME in ZAGON TALNE ENOTE. Najprej se zažene izbirna oprema, nato še tekoči trak.
12. Vozite v ravni črti in posipajte material s konstantno hitrostjo, dokler ne dosežete roba območja, ki ga posipate.
13. Izklopite tekoči trak, obrnite stroj in ga usmerite za naslednji prehod.
14. Pred naslednjim preходом preverite vzorec raztrosa. Po potrebi prilagodite nastavitve stroja.
15. Korake od 11 do 14 nadaljujte, dokler ne dokončate posipanja celotne površine ali dokler se zalogovnik ne izprazni.
16. Izklopite tekoči trak in izbirno opremo, zmanjšajte hitrost motorja vlečnega vozila in izklopite hidravliko.

Pomembno: Vedno najprej izklopite tekoči trak.

Varna uporaba brezžičnega upravljalnika

Model 44751

Brezžični upravljalnik aktivira hitro vrteče se dele, zato obstaja nevarnost ukleščenja. Pri upravljanju, nastavljanju ali programiranju brezžičnega upravljalnika morate imeti stroj ProPass ves čas v vidnem polju.

Da ne bi prišlo do nenamernega vklopa obračalnikov in talne enote, morate gumbe za zagon pritisniti dvakrat: enkrat za izbiro in enkrat za vklop. To pomaga preprečevati nenameren zagon, kadar izvajate ročne prilagoditve na stroju.

Če med programiranjem ali pripravo na uporabo brezžičnega upravljalnika 10 sekund ne pritisnete nobenega gumba, upravljalnik preide v način mirovanja in se vrne na zadnji shranjeni program ali nastavitev.

▲ POZOR

Hidravlična tekočina, ki pod tlakom brizga iz sistema, lahko predre kožo in povzroči poškodbe.

Pred kakršnim koli fizičnim prilagajanjem rezil ali talne enote izklopite brezžični upravljalnik in delovno vozilo (da izklopite hidravlični pretok).

Upravljanje hidravličnih upravljalnih elementov in izbirne opreme

Model 44751

Sistem daljinskega upravljanja

Sistem daljinskega upravljanja sestavljajo ročni daljinski upravljalnik, osnovna enota z napajanjem z enosmernim tokom z 12–14,4 V in kabelski snop.

Daljinski upravljalnik

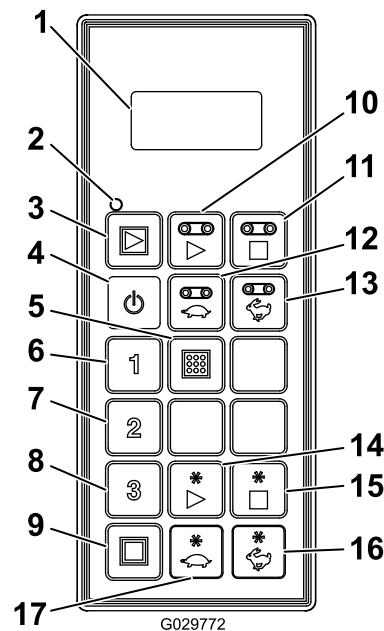














Diagram 45

- | | |
|--|--|
| 1. LCD-zaslon | 10. Zagon talne enote |
| 2. Lučka LED stanja daljinskega upravljalnika | 11. Zaustavitev talne enote |
| 3. Zagon vseh: zagon talne enote in izbirne opreme | 12. Zmanjšanje hitrosti talne enote |
| 4. Vklop/izklop | 13. Povečanje hitrosti talne enote |
| 5. Shrani: shrani prednastavitev | 14. Zagon izbirne opreme |
| 6. Prednastavitev 1 | 15. Zaustavitev izbirne opreme |
| 7. Prednastavitev 2 | 16. Povečanje hitrosti izbirne opreme |
| 8. Prednastavitev 3 | 17. Zmanjšanje hitrosti izbirne opreme |
| 9. Zaustavitev vseh: izklopi vse funkcije | |

Funkcije gumbov

Gumb	Ime	Funkcija
	VKLOP-/IZKLOP	Vklop ali izklop napajanja ročnega daljinskega upravljalnika.
	ZAGON VSEH	Omogoča upravljanje funkcij talne enote in izbirne opreme, vključno z vklopom/izklopom in prikazom hitrosti.
	ZAGON TALNE ENOTE	Omogoča upravljanje funkcij tekočega traku talne enote zalogovnika, vključno z vklopom/izklopom in prikazom hitrosti delovanja talne enote.

Gumb	Ime	Funkcija
	ZAUST-AVITEV TALNE ENOTE	Zaustavi talno enoto.
	MAN-JŠA HITROST TALNE ENOTE	Zmanjšanje hitrosti talne enote.
	VEČJA HITROST TALNE ENOTE	Povečanje hitrosti talne enote.
	PRED-NASTAVITEV 1	Prednastavljene hitrosti, ki jih lahko shranite za talno enoto in izbirno opremo.
	PRED-NASTAVITEV 2	
	PRED-NASTAVITEV 3	
	SHRANI	Uporablja se skupaj z gumbom PREDNASTAVITEV za shranjevanje oziroma določanje shranjenih prednastavitev.
	ZAGON IZBIRNE OPREME	Omogoča upravljanje funkcij zadnje izbirne opreme, vključno z vklopom/izklopom in prikazom hitrosti.
	ZAUST-AVITEV IZBIRNE OPREME	Ustavi delovanje izbirne opreme.
	MAN-JŠA HITROST IZBIRNE OPREME	Zmanjšanje hitrosti izbirne opreme.
	VEČJA HITROST IZBIRNE OPREME	Povečanje hitrosti izbirne opreme.
	ZAUST-AVITEV VSEH	Zaustavi talno enoto in izbirno opremo.

Vklop ročnega daljinskega upravljalnika

Na daljinskem upravljalniku pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP in počakajte, da najde glavno enoto. Med izvajanjem postopka zagona na ročnem

daljinskem upravljalniku ne pritisnete nobenih gumbov.

Obrazložitev delovanja lučke LED stanja daljinskega upravljalnika

Model 44751

Lučka LED stanja daljinskega upravljalnika utripa počasi, s frekvenco 2 Hz (dvakrat na sekundo), kadar ročni daljinski upravljalnik oddaja signal, vendar ne pritisnete nobenega gumba, gumba talne enote in izbirne opreme pa sta vklopljena. Ko pritisnete gumb, lučka utripa s frekvenco 10 Hz.

Ključni elementi delovanja

- Ko vklopite ročni daljinski upravljalnik, se morata v približno 5 sekundah na zaslonu pojaviti napisa **FLR OFF (TALNA ENOTA IZKLOPLJENA)** in **OPT OFF (IZBIRNA OPREMA IZKLOPLJENA)**. Če je na zaslonu napis »waiting for base« (povezovanje z glavno enoto), preverite, ali je električno napajanje glavne enote vklopljeno in ali je gumb E-STOP na glavni enoti izvlečen.
- **Trenutni delovni pomnilnik** je vedno na voljo. Trenutni delovni pomnilnik ni prednastavitev. Ko vklopite ročni daljinski upravljalnik, ta uporabi zadnje shranjene delovne nastavitve iz trenutnega delovnega pomnilnika.
- Zaporedje delovanja gumbov za zagon ročnega daljinskega upravljalnika:
 1. Z enim pritiskom na gumb za zagon (ZAGON VSEH, ZAGON TALNE ENOTE ali ZAGON IZBIRNE OPREME) priključete trenutno nastavitev delovnega pomnilnika, ki je shranjena v ročnem daljinskem upravljalniku.
 2. Če je hidravlika vklopljena in še enkrat pritisnete isti gumb za zagon, vklopite ustrezni del (na zaslonu se prikažejo naraščajoča vrednost).
 3. Če še tretjič pritisnete isti gumb za zagon, novo nastavitev shranite v delovni pomnilnik daljinskega upravljalnika.
- Ko prvič pritisnete gumb za zagon, da prikažete trenutno nastavitev delovnega pomnilnika v načinu mirovanja, imate približno 10 sekund časa, da začnete spreminjati nastavitev ali element, preden se daljinski upravljalnik ponovno izklopi. V delovnem načinu pravilo 10 sekund ne velja.
- Če želite programirati prednastavitev, morate najprej **aktivirati ali vklopiti** sestavne dele.
- Če želite uporabiti prednastavitev, se na zaslonu prikažejo odstotki hitrosti sestavnih delov, ki jih lahko aktivirate oziroma vklopite. Če je na zaslonu prikazano **OFF (IZKLOP)**, morate priključiti prednastavitev.

Ročna preglasitev

Če ročni daljinski upravljalnik manjka, je poškodovan ali se okvari, lahko kljub temu upravljate stroj in izvajate delo oziroma dokončate raztros.

Dostop za preglasitev je na voznikovi strani hidravličnega sistema (Diagram 46).

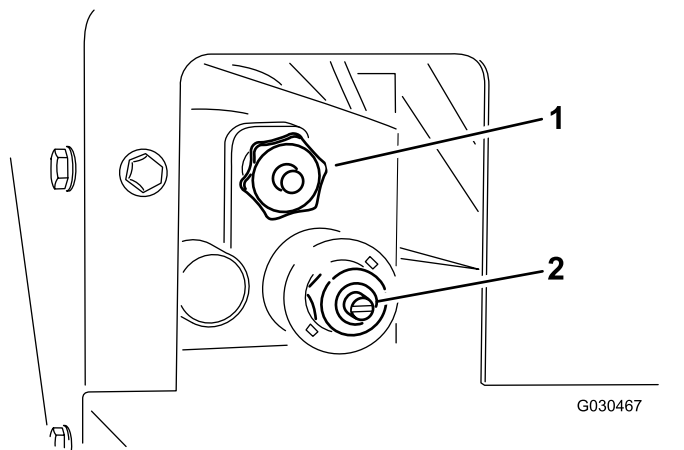


Diagram 46

1. Hitrost talne enote
2. Hitrost obračalnika

- Če želite prilagoditi hitrost talne enote (Diagram 47), gumb zavrtite v desno. Kadar ni hidravličnega pretoka, uporabite največjo hitrost talne enote na podlagi barvnih oznak sistema delovanja. Ta nastavitev je priročna, kadar je zalogovnik poln peska.

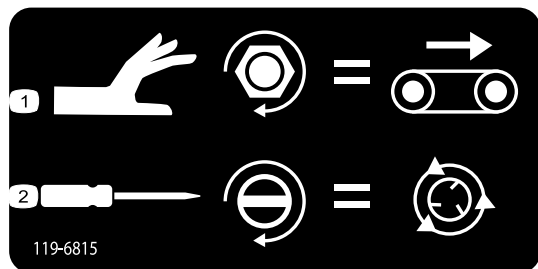


Diagram 47

Nalepka za ročno preglasitev

1. Nastavitev hitrosti talne enote
2. Nastavitev hitrosti obračalnika

- Če želite prilagoditi hitrost obračalnika (Diagram 47), s ploščatim izvijačem povečajte hitrost vrtenja z vrtenjem v desno oziroma jo zmanjšajte z vrtenjem v levo.

Opomba: Če stroj nastavljate, ko je hidravlični pretok vklopljen, in ne želite, da bo se posipanje nadaljevalo med izvajanjem nastavitve, izklopite talno enoto.

Ko določite zelene nastavitve, lahko med delovanjem sistem vklopite in izklopite z regulatorjem hidravličnega pretoka na vlečnem vozilu.

Uporaba daljinskega upravljalnika

Model 44751

Zaslon s tekočimi kristali (LCD)

Na dvovrstičnem zaslonu LCD (s tekočimi kristali) z 8 znaki na vrstico se ob pritisku na gumbe ročnega daljinskega upravljalnika prikazujejo stanje in trenutno delovanje. Na zaslonu lahko nastavite osvetlitev ozadja in kontrast. Spremembe shranite v trenutni delovni pomnilnik daljinskega upravljalnika. Ko enoto izklopite, zaslon ob ponovnem vklopu enote uporabi zadnje nastavitve kontrasta in osvetlitve ozadja.

Nastavitev osvetlitve ozadja

Hkrati pritisnite gumba ZAUSTAVITEV VSEH in ZMANJŠANJE HITROSTI TALNE ENOTE ter opazujte zaslon in držite gumba, dokler ne dosežete zelene osvetlitve.



Opomba: Možne so 3 nastavitve: OFF (IZKLOP), LOW (NIZKO) in HIGH (VISOKO).

Osvetlitev ozadja porabi največ energije od vseh funkcij ročnega daljinskega upravljalnika. Močnejša osvetlitev ozadja poveča porabo energije in skrajša življenjsko dobo baterij; manjša kot je osvetlitev ozadja, daljša bo življenjska doba baterij.

Povečanje kontrasta

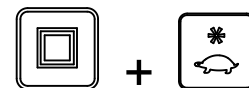
Hkrati pritisnite gumba ZAUSTAVITEV VSEH in POVEČANJE HITROSTI IZBIRNE OPREME ter opazujte zaslon in držite gumba, dokler ne dosežete zelenega kontrasta.



Opomba: Možne so 3 nastavitve: OFF (IZKLOP), LOW (NIZKO) in HIGH (VISOKO).

Zmanjšanje kontrasta

Hkrati pritisnite gumba ZAUSTAVITEV VSEH in ZMANJŠANJE HITROSTI IZBIRNE OPREME ter opazujte zaslon in držite gumba, dokler ne dosežete zelenega kontrasta.



Opomba: Možne so 3 nastavitve: OFF (IZKLOP), LOW (NIZKO) in HIGH (VISOKO).

Preverjanje življenjske dobe baterije, frekvence delovanja, prikaza ID-jev glavne enote in daljinskega upravljalnika

Hkrati pritisnite gumba ZAUSTAVITEV VSEH in ZAUSTAVITEV IZBIRNE OPREME, da prikazete različne podatke.



Ko držite gumba, se zaslon ciklično spreminja približno vsaki 2 sekundi in najprej prikaže pričakovano življenjsko dobo baterije v odstotkih ali trenutno napetost baterije, delovno frekvenco (kanal), po kateri enote komunicirajo, nato ID-številko ročnega daljinskega upravljalnika in nazadnje ID-povezane OSNOVNE enote.

Ravnanje z ročnim daljinskim upravljalnikom

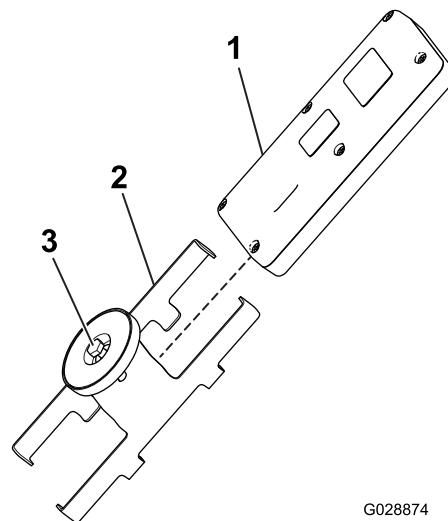
Čeprav je ročni daljinski upravljalnik trpežen, pazite, da vam ne pade na trdo površino. Ročni daljinski upravljalnik obrišite z mehko krpo, navlaženo z vodo ali blago čistilno raztopino. Pazite, da ne opraskate zaslona LCD.

Zamenjava baterij ročnega daljinskega upravljalnika

Ročni daljinski upravljalnik napajajo 4 baterije (alkalne, velikosti AA, po 1,5 V) in deluje z napetostjo med 2,4 in 3,2 V. Življenjska doba baterije je približno 300 ur (neprekinjeno delovanje z izklopljeno osvetlitvijo ozadja), vendar na življenjsko dobo baterije vplivajo dejavniki uporabe, zlasti nastavitve osvetlitve ozadja – močnejša osvetlitev ozadja porabi več energije, zato je življenjska doba baterije krajša.

Pomembno: Če uporabljate ročni daljinski upravljalnik, imejte vedno pri roki nove rezervne baterije.

1. Popustite vijak v magnetu na magnetnem daljinskem nosilcu ([Diagram 48](#)).



G028874

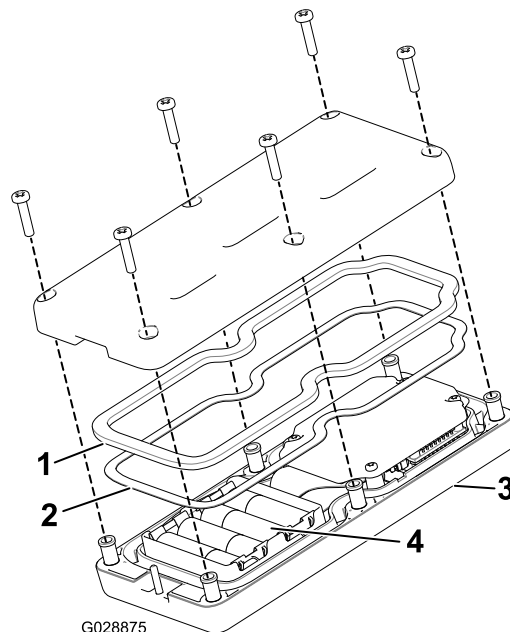
g028874

Diagram 48

1. Daljinski upravljalnik
2. Magnetni nosilec daljinskega upravljalnika
3. Vijak v magnetu

2. Stranici nosilca potisnite narazen in odstranite daljinski upravljalnik ([Diagram 48](#)).
3. Odstranite 6 vijakov na hrbtni strani daljinskega upravljalnika in odstranite pokrov ([Diagram 49](#)).

Opomba: Če je mogoče, pri odstranjevanju ohišja in baterij poskrbite, da gumijasto in kovinsko tesnilo ostaneta v utoru.



G028875

g028875

Diagram 49

1. Gumijasto tesnilo
2. Kovinsko tesnilo
3. Daljinski upravljalnik
4. 4 baterije AA

4. Odstranite izpraznjene baterije in jih med odpadke odložite v skladu z lokalnimi predpisi.

5. Baterije vstavite v vložišče, pri čemer upoštevajte polarnost priključkov. V vložišču za baterije so odtisnjene oznake polarnosti posameznih polov (**Diagram 49**).

Opomba: Če baterije nepravilno vstavite, ročni daljinski upravljalnik ne bo deloval.

6. Če ste pomotoma odstranili gumijasto tesnilko in jekleno tesnilko, ju previdno namestite v utor na ročnem daljinskem upravljalniku (**Diagram 49**).
7. Znova namestite pokrov in ga pritrdite s 6 vijaki (**Diagram 49**), ki jih zategnite z 1,5 do 1,7 N·m.
8. Ročni daljinski upravljalnik namestite v magnetni nosilec daljinskega upravljalnika, potisnite polovici nosilca skupaj in zategnite vijak v magnetu (**Diagram 48**).

Povezovanje ročnega daljinskega upravljalnika z osnovno enoto

Ročni daljinski upravljalnik je tovarniško povezan z osnovno enoto in komunikacija med njima je omogočena, vendar se na terenu lahko zgodi, da boste morali ponovno povezati daljinski upravljalnik in osnovno enoto.

1. Pritisnite gumb E-Stop, da izklopite napajanje osnovne enote in zagotovite, da bo ročni daljinski upravljalnik ostal izklopljen.
2. Postavite se v bližino osnovne enote, tako da med njo in vami ni ovir.
3. Hkrati pritisnite gumba VKLOP/IZKLOP in ZAUSTAVITEV VSEH.



Ročni daljinski upravljalnik gre skozi inicializacijske zaslone in se nastavi na **ASSOC PENDING (POVEZOVANJE POTEKA)**.

4. Še naprej držite oba gumba in ju hitro sprostite, ko se prikaže obvestilo **ASSOC ACTIVE (POVEZAVA JE AKTIVNA)** (po približno 4 sekundah).

Na zaslonu se prikaže **PRESS STORE (PRITISNITE GUMB SHRANI)**.

5. Pritisnite gumb SHRANI in ga držite.



Na daljinskem zaslonu se prikaže sporočilo **POW UP BASE (VKLOPITE NAPAJSANJE OSNOVNE ENOTE)**.

6. Medtem ko držite gumb SHRANI, izvlecite gumb E-STOP, da vklopite osnovno enoto.

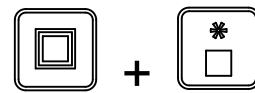
Ročni daljinski upravljalnik se poveže z osnovno enoto. Na zaslonu se prikaže **ASSOC PASS (POVEZOVANJE JE USPELO)**.

7. Spustite gumb SHRANI.

Pomembno: Če se na zaslonu prikaže **ASSOC EXIT (IZHOD IZ POVEZOVANJA)**, je bilo povezovanje neuspešno.

Opomba: Povezavo med ročnim daljinskim upravljalnikom in osnovno enoto preverite tako, da hkrati pridržite gumba ZAUSTAVITEV VSEH in ZAUSTAVITEV IZBIRNE OPREME.

Na zaslonu se ciklično prikazujeta izbrani kanal in ID osnovne enote.



Upravljanje talne enote in izbirne opreme z ročnim daljinskim upravljalnikom Model 44751

Z naslednjimi postopki nastavite in upravljajte talne enote stroja in dodatne opreme (npr. dvojni obračalnik ali drug priključek):

- Ločena nastavitvev in upravljanje talne enote
- Ločena nastavitvev in upravljanje izbirne opreme
- Nastavitvev in upravljanje talne enote in izbirne opreme skupaj

Ločena nastavitvev in upravljanje talne enote



Ob prvem pritisku gumba ZAGON TALNE ENOTE (ko talna enota ne deluje) se na zaslonu daljinskega upravljalnika prikaže shranjena nastavitvev, za **FLR (TALNA ENOTA)** pa se prikaže črka S (tj. »FLRS«), ki pomeni, da je ročni daljinski upravljalnik v načinu, ki omogoča samo nastavitvev. V tem načinu lahko nastavitvev prilagodite navzgor ali navzdol, vendar se talna enota ne aktivira in ostane izklopljena. Tako lahko nastavite zeleno hitrost talne enote ali uporabite shranjeno nastavitvev, ne da bi povzročili neželeno premikanje. Po nastavitvi hitrosti pritisnite gumb ZAGON TALNE ENOTE, da aktivirate talno enoto pri izbrani nastavitvi (če vklopite hidravliko, se talna

enota zažene). Še tretjič pritisnite gumb ZAGON TALNE ENOTE, da trenutno vrednost shranite v pomnilnik.

Opomba: Spremembe nastavitve talne enote bodo med delovanjem takoj uveljavljene, vendar bodo le začasne, razen če novo nastavitve shranite tako, da po spremembi nastavitve ponovno pritisnete gumb ZAGON TALNE ENOTE. Če na primer nastavitve izvedete, medtem ko je na zaslonu prikazano stanje **FLRS (Nastavitev talne enote)**, pritisnite gumb Zagon talne enote in talno enoto zaženite s prilagojeno nastavitvijo, nato pa izklopite ročni daljinski upravljalnik, ne da bi znova pritisnili ZAGON TALNE ENOTE, da shranite spremembo. Ob naslednji uporabi daljinskega upravljalnika se nastavitve ponastavi na predhodno shranjeno vrednost.

Opomba: Ko pritisnete gumb ZAGON TALNE ENOTE, se zažene 10-sekundni časovnik in prikaže se napis FLRS (Nastavitev talne enote). Če v 10-sekundnem intervalu ne pritisnete nobenega gumba, se zaslon vrne v stanje FLR (Talna enota) in prikaže in uveljavi se prejšnje stanje/vrednost. Če pritisnete kateri koli gumb, medtem ko je ročni daljinski upravljalnik v načinu za nastavitve, se časovnik ponastavi na 10 sekund.

1. Pritisnite gumb ZAGON TALNE ENOTE.



Prikaže se vrednost predogleda in obvestilo FLRS (Nastavitev talne enote).

2. Nastavite hitrost z gumbom POVEČANJE HITROSTI TALNE ENOTE ali ZMANJŠANJE HITROSTI TALNE ENOTE.



3. Pritisnite gumb ZAGON TALNE ENOTE, da zaženete talno enoto.



4. Pritisnite gumb ZAGON TALNE ENOTE, da shranite nastavitve talne enote.



Na zaslonu se prikaže **FLOOR STORE (PRITISNITE GUMB SHRANI)**. Nastavljena vrednost bo v prihodnje uporabljena ob vsakem zagonu talne enote, dokler nastavitve ponovno ne spremenite.

Ločena nastavitve in upravljanje izbirne opreme

Ob prvem pritisku gumba ZAGON IZBIRNE OPREME



(ko izbirna oprema ne deluje) se na zaslonu daljinskega upravljalnika prikaže shranjena nastavitve, za OPT (TALNA ENOTA) pa se prikaže črka S (tj. **OPTS**), ki pomeni, da je daljinski upravljalnik v načinu, ki omogoča samo nastavitve. V tem načinu lahko nastavitve prilagodite navzgor ali navzdol, vendar se izbirna oprema ne aktivira in ostane izklopljena. Tako lahko nastavite zeleno hitrost izbirne opreme ali uporabite shranjeno nastavitve, ne da bi povzročili neželeno premikanje. Po nastavitvi hitrosti pritisnite gumb ZAGON IZBIRNE OPREME, da aktivirate izbirno opremo pri izbrani nastavitvi (če vklopite hidravliko, se izbirna oprema zažene). Še tretjič pritisnite gumb ZAGON IZBIRNE OPREME, da trenutno vrednost shranite v pomnilnik.

Opomba: Spremembe nastavitve izbirne opreme bodo med delovanjem takoj uveljavljene, vendar bodo le začasne, razen če novo nastavitve shranite tako, da po spremembi nastavitve ponovno pritisnete gumb ZAGON IZBIRNE OPREME. Če na primer nastavitve izvedete, medtem ko je na zaslonu prikazano stanje **OPTS (Nastavitev izbirne opreme)**, pritisnite gumb ZAGON IZBIRNE OPREME in izbirno opremo zaženite s prilagojeno nastavitvijo, nato pa izklopite ročni daljinski upravljalnik, ne da bi znova pritisnili ZAGON IZBIRNE OPREME, da shranite spremembo. Ob naslednji uporabi daljinskega upravljalnika se nastavitve ponastavi na predhodno shranjeno vrednost.

Opomba: Ko pritisnete gumb ZAGON IZBIRNE OPREME, se zažene 10-sekundni časovnik in prikaže se napis FLRS (Nastavitev talne enote). Če v 10-sekundnem intervalu ne pritisnete nobenega gumba, se zaslon vrne v stanje FLR (Talna enota) in prikaže in uveljavi se prejšnje stanje/vrednost. Če pritisnete kateri koli gumb, medtem ko je ročni daljinski upravljalnik v načinu za nastavitve, se časovnik ponastavi na 10 sekund.

1. Pritisnite gumb ZAGON IZBIRNE OPREME.



Prikaže se vrednost predogleda in obvestilo FLRS (Nastavitev talne enote).

2. Nastavite hitrost z gumbom POVEČANJE HITROSTI IZBIRNE OPREME ali ZMANJŠANJE HITROSTI IZBIRNE OPREME.



ali

3. Pritisnite gumb ZAGON IZBIRNE OPREME, da zaženete izbirno opremo.



4. Pritisnite gumb ZAGON IZBIRNE OPREME, da shranite nastavitve izbirne opreme.



Na zaslonu se prikaže **OPTION STORE (PRITISNITE GUMB SHRANI)**. Nastavljena vrednost bo v prihodnje uporabljena ob vsakem zagonu izbirne opreme, dokler nastavitve ponovno ne spremenite.

Nastavitev in upravljanje talne enote in izbirne opreme skupaj



Ob prvem pritisku gumba ZAGON VSEH (ko izbirna oprema ne deluje) se na zaslonu daljinskega upravljalnika ob shranjenih nastavitvah FLR (TALNA ENOTA) in OPT (IZBIRNA OPREMA) prikaže črka S (tj. **FLRS** in **OPTS**), kar pomeni, da je daljinski upravljalnik v načinu, ki omogoča samo nastavitve. V tem načinu lahko obe nastavitvi prilagodite navzgor ali navzdol, vendar se talna enota oziroma izbirna oprema ne aktivira in ostane izklopljena. Tako lahko nastavite zeleno hitrost izbirne talne enote in opreme ali uporabite shranjeno nastavitve, ne da bi povzročili neželeno premikanje. Po nastavitvi hitrosti pritisnite gumb ZAGON VSEH, da aktivirate talno enoto in izbirno opremo pri izbrani nastavitvi (če vklopite hidravliko, se talna enota zažene in izbirna oprema zaženet). Še tretjič pritisnite gumb ZAGON VSEH, da trenutno vrednost shranite v pomnilnik.

Opomba: Spremembe nastavitve talne enote in izbirne opreme bodo med delovanjem takoj uveljavljene, vendar bodo le začasne, razen če novo nastavitve shranite tako, da po spremembi nastavitve ponovno pritisnete gumb ZAGON VSEH. Če na primer nastavitve izvedete, medtem ko je na zaslonu prikazano stanje **FLRS (Nastavitev talne enote)** in **OPTS (Nastavitev izbirne opreme)**, pritisnite gumb ZAGON VSEH in talno enoto in izbirno opremo zaženite s prilagojeno nastavitvijo, nato pa izklopite ročni daljinski upravljalnik, ne da bi znova pritisnili ZAGON VSEH, da shranite spremembo. Ob naslednji uporabi

daljinskega upravljalnika se nastavitve ponastavi na predhodno shranjeno vrednost.

Opomba: Ko pritisnete gumb ZAGON VSEH, se zažene 10-sekundni časovnik in prikaže se način za nastavitve. Če v 10-sekundnem intervalu ne pritisnete nobenega gumba, se zaslon vrne v stanje FLR (Talna enota) in OPT (Izbirna oprema); prikaže in uveljavi se prejšnje stanje/vrednost. Če pritisnete kateri koli gumb, medtem ko je ročni daljinski upravljalnik v načinu za nastavitve, se časovnik ponastavi na 10 sekund.

1. Pritisnite gumb ZAGON VSEH.



Prikažeta se vrednosti predogleda ter FLRS (Nastavitev talne enote) in OPTS (Nastavitev izbirne opreme).

2. Nastavitve hitrosti spremenite na naslednji način:

- Nastavite hitrost talne enote z gumbom POVEČANJE HITROSTI TALNE ENOTE ali ZMANJŠANJE HITROSTI TALNE ENOTE.



ali

- Nastavite hitrost izbirne opreme z gumbom POVEČANJE HITROSTI IZBIRNE OPREME ali ZMANJŠANJE HITROSTI IZBIRNE OPREME.



ali

3. Pritisnite gumb ZAGON VSEH, da shranite nastavitve talne enote in izbirne opreme.



4. Pritisnite gumb ZAGON VSEH, da shranite nastavitve.



Na zaslonu se prikaže **ALL STORE (PRITISNITE GUMB SHRANI)**. Nastavljena vrednost bo v prihodnje uporabljena ob vsakem zagonu izbirne opreme, dokler nastavitve ponovno ne spremenite.

Opomba: Če želite shraniti nastavitve s pomočjo gumba ZAGON VSEH, morata delovati

tako talna enota kot tudi izbirna oprema. Če ne deluje nobena od njiju ali samo ena, s pritiskom gumba ZAGON VSEH zažene obe ali pa le tisto, ki še ni zagnana. Nič se ne shrani, prikažeta se predhodno shranjeni nastavitvi talne enote in izbirne opreme.

Upoštevajte, da se shranjeni ukaz za talno enoto in izbirno opremo uporabi dvakrat, enkrat v primeru ločenih ukazov z gumbom ZAGON TALNE ENOTE oziroma ZAGON IZBIRNE OPREME in enkrat v primeru kombiniranega ukaza z gumbom ZAGON VSEH; v obeh primerih gre pa za isto vrednost.

Načini prednastavitev ročnega daljinskega upravljalnika

Model 44751

Nastavitev gumbov Prednastavitev 1, 2 in 3

Ročni daljinski upravljalnik ima 3 gumbе PREDNASTAVITEV, ki jih lahko programirate z nastavitvami hitrosti za talno enoto in izbirno opremo. Vsak gumb PREDNASTAVITEV deluje kot predogled za gumb ZAGON VSEH, le da uporabljajo različne, uporabniško določene hitre referenčne vrednosti hitrosti.

Če v trenutku, ko pritisnete gumb PREDNASTAVITEV, delujeta talna enota in izbirna oprema, se prikaže predogled vrednosti nastavitev talne enote in izbirne opreme; če nato pritisnete gumb ZAGON VSEH, bodo prednastavljene vrednosti nadomestile trenutne vrednosti delovanja. Če v 10 sekundah ne pritisnete gumba ZAGON VSEH, sistem obnovi predhodno shranjene vrednosti.

Za nastavitev vrednosti gumbov PREDNASTAVITEV uporabite naslednji postopek:

1. Zaženite talno enoto in izbirno opremo vsako posebej ali pa pritisnite gumb ZAGON VSEH za zagon obeh hkrati.



2. Z ustreznima gumboma za POVEČANJE in ZMANJŠANJE hitrosti nastavite ustrezni izhodni vrednosti hitrosti.
3. Pritisnite in pridržite gumb SHRANI, nato pritisnite zeleni gumb PREDNASTAVITEV (1, 2 ali 3).



Zaslon prikaže obvestilo PRESET SAVED (PREDNASTAVITVE SO SHRANJENE).

Opomba: Če držite gumb SHRANI in pritisnete gumb PREDNASTAVITEV, medtem ko je talna enota ali izbirna oprema izklopljena, se za talno enoto oziroma izbirno opremo ne shrani nobena nova vrednost; prednastavitev ohrani predhodno shranjene vrednosti.

Uporaba prednastavljenega načina

1. Pritisnite zeleni gumb PREDNASTAVITEV (1, 2 ali 3), da prikažete nastavitve talne enote in izbirne opreme.
2. Z gumbom ZAGON VSEH zaženite talno enoto in izbirno opremo (če je hidravlika vklopljena).
3. Z gumboma ZAGON in ZAUSTAVITEV lahko upravljate talno enoto in izbirno opremo.

Polnjenje zalogovnika

⚠ OPOZORILO

Da preprečite nevarnost, zalogovnik uporabljajte le tako, kot je predvideno:

- Na zalogovniku ne prevažajte potnikov.
- Ne prevažajte tovora, ki presega omejitve obremenitve stroja ali vlečnega vozila; glejte [Specifikacije \(stran 18\)](#).
- Stabilnost tovora je lahko različna – visok tovor ima na primer višje težišče. Po potrebi zmanjšajte največjo obremenitev, da zagotovite boljšo stabilnost.

1. Stroj priključite na vlečno vozilo.
2. Zalogovnik napolnite z materialom.

Pomembno: V zalogovnik ne vstavljajte velikih ali težkih predmetov. Material, ki je večji od odprtine zadnjih vrat, lahko poškoduje sklop tekočega traku in zadnje lopute. Poskrbite tudi, da bo imel tovor enakomerno strukturo. Stroj lahko nepredvidljivo skupaj s peskom izvrže majhne kamne.

Preprečevanje prevrnitve stroja (glejte varnostne nalepke v tem priročniku):

- Natančno preverite višino in maso tovora. Večji in težji tovor lahko poveča tveganje prevrnitve.

- Enakomerno razporedite tovor, tako po dolžini kot tudi po širini.
- Pri zavijanju bodite previdni in ne izvajajte nevarnih manevrov.

Razkladanje zalogovnika

⚠ OPOZORILO

Stroj lahko povzroči amputacijo rok in nog.

Med delovanjem stroja in med delovanjem motorja hidravličnega agregata na vlečnem vozilu rok in nog ne približujte varovalu zalogovnika na varovalu obračalnika in sklopu obračalnika.

Med raztovarjanjem ali raztrosom ne stojte za strojem. Dvojni obračalnik lahko z veliko hitrostjo izmetava delce in prah.

Stroja ne raztovarjajte na pobočju.

⚠ OPOZORILO

Če stroj ni priključen na vlečno vozilo, lahko pride do premika tovora in prevrnitve stroja.

Pred raztovarjanjem se prepričajte, da je stroj priključen na vlečno vozilo.

Vožnja

Stroj je zasnovan samo za terensko uporabo. Največja hitrost vožnje naprej je približno 24 km/h.

Ohranjajte varen nadzor nad strojem. Ne izvajajte ostrih zavojev, nenadnih manevrov ali drugih nevarnih načinov vožnje.

Pred zavijanjem upočasnite hitrost, zlasti na mokrih, peščenih in spolzkih površinah. Če imate na stroju nameščeno dodatno opremo, je razdalja obračanja bolj omejena.

⚠ POZOR

Uporaba stroja na nevaren način lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.

Pri obračanju ali vzvratni vožnji bodite pozorni na okolico. Prepričajte se, da je območje prosto, in navzočim osebam ne dovolite, da bi se približale stroju. Delajte počasi.

Ko se približujete ljudem, vozilom, prehodom za vozila ali prehodom za pešce, izklopite izbirno opremo.

Opomba: Težak tovor in moker ali neraven teren podaljša zavorni čas ter zmanjša možnost hitrega in varnega zavijanja.

Po uporabi

Varnostni postopki po uporabi

- Stroj parkirajte na trdni ravni površini. Izogibajte se mehki površini, saj bi se lahko noga dvigalke pogreznila in povzročila prevrnitev stroja.
- Ne odklapljajte stroja od vlečnega vozila na pobočju oziroma ne da bi aktivirali sprednjo in zadnjo podporno nogo.
- Prepričajte se, da sta zadnja podpora noga in zalogovnik v spuščnem položaju. Če je razdalja do tal večja od 5 cm, pod zadnjo podporno nogo namestite distančnik (na primer kos lesa).
- Kadar odklapljate stroj, vedno zagostite kolesa, da preprečite neželjeno premikanje.
- Vse dele stroja vzdržujte v brezhibnem stanju ter poskrbite, da bodo vsi strojni elementi dobro priviti.
- Zamenjajte vse obrabljene, poškodovane ali manjkajoče nalepke.

Odklop stroja z vlečnega vozila

1. Vlečno vozilo in stroj parkirajte na suhi in ravni podlagi.
2. Zategnite parkirno zavoro vlečnega vozila, ugasnite motor in izvlecite ključ.
3. Pod kolesi stroja (spredaj in zadaj) namestite kladi.
4. Sprostite tlak iz hidravličnega sistema.
5. Odklopite hidravlične cevi, jih zvijte in shranite na sprednji strani stroja.
6. Odklopite povezovalni napajalni kabel iz vlečnega vozila.
7. Spustite podporni stojali:
 - Pri šasiji prikolice obrnite stojalo za 90 stopinj (v desno) v spodnji položaj, da podprete stroj.
 - Pri šasiji z neposrednim priklopom Truckster premaknite podporni stojali proti sprednjemu delu stroja in ju zavrtite za 90 stopinj, tako da bosta spodnja dela podpornih stojal obrnjena proti tlom.
8. Stroj dvignite s stojalom(-i), tako da razbremenite nosilec kljuke vlečnega vozila.
9. Izvlecite zatič za priklop.
10. Prepričajte se, da stroj in vlečno vozilo nista še kako drugače povezana.

Parkiranje stroja

Stroj vedno parkirajte na ravni površini. Pod kolesi stroja (spredaj in zadaj) namestite kladi (če je stroj nameščen na vozilu, kladi namestite spredaj in zadaj).

⚠ OPOZORILO

Odklop stroja z vlečnega vozila na strmini lahko povzroči nepričakovano premikanje stroja.

Stroja ne odklopite z vlečnega vozila na pobočju. Prepričajte se, da je sprednje podporno stojalo v podpornem položaju.

Če želite podporno stojalo obrniti iz navpičnega (podpornega) v vodoravni položaj (za vožnjo), izvlecite zatič podpornega stojala in premaknite stojalo. Podporno stojalo pritrдите na stroj, tako da bo med delom v pravilnem položaju. Pri šasiji prikolice Toro je podporno stojalo nameščen na cevi vlečne kljuke (Diagram 50). Pri šasiji z neposrednim priklopom Truckster se uporabljata 2 podporni stojali (Diagram 51). Med delovanjem uporabite nosilce za podporna stojala na zadnji strani šasije.

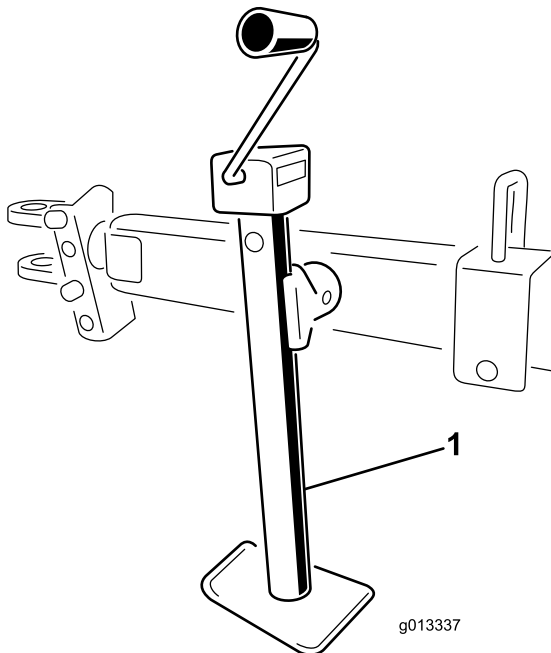


Diagram 50

1. Podporno stojalo na šasiji prikolice

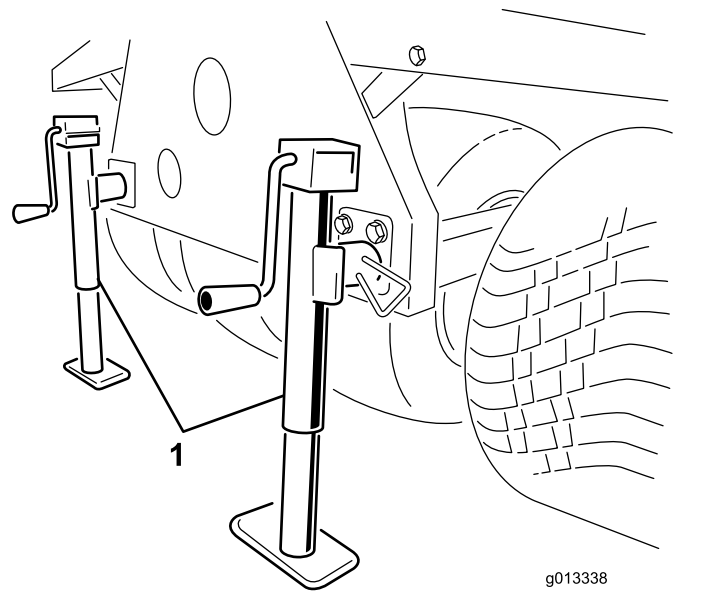


Diagram 51

1. Podporni stojali na šasiji z neposrednim priklopom Truckster

Uporaba stojala za shranjevanje

1. Delovno vozilo parkirajte na mestu za shranjevanje stroja.

Opomba: Tla na mestu za shranjevanje morajo biti trdna in ravna.

2. Z vlečnega vozila odklopite električni priključek.
3. Z vlečnega vozila odklopite priključka hidravličnih vodov.
4. Vlečno vozilo prestavite v nevtralno prestavo, aktivirajte parkirno zavoro in zaženite motor.
5. Z dvignim cilindrom vozila dvignite sprednji del stroja dovolj visoko, da boste lahko namestili sprednji podporni nogi za shranjevanje.
6. Ugasnite motor.

⚠ OPOZORILO

Delo na stroju, ki je na stojalu za shranjevanje, lahko privede do hudih telesnih poškodb ali smrti.

Ko je stroj na stojalu za shranjevanje, ne ležite pod stroj in ne izvajajte del na njem.

7. Sprednji podporni nogi za shranjevanje in zadnji podporni stojali namestite na ogrodje stroja in jih pritrдите z varovalnimi zatiči (Diagram 52).

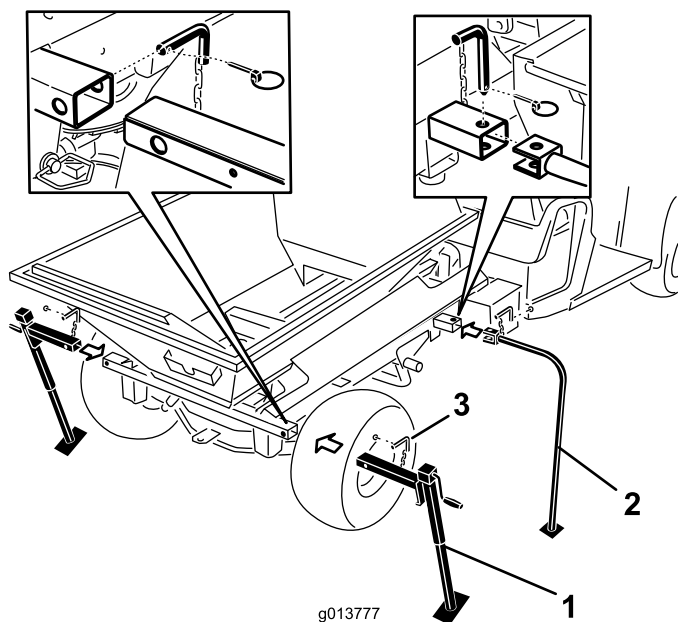


Diagram 52

1. Zadnji podporni stojali
2. Sprednji podporni nogi za shranjevanje
3. Varovalni zatič

8. Z dviznim valjem spustite sprednji del stroja, tako da se sprednji podporni nogi dotakneta tal.
9. Zadnji dvizni stojali za shranjevanje dvigajte, dokler razbremenite zatičev za pritrditev, ki prečni cev stroja na okvir stroja Workman.
10. Odstranite zadnji razcepki, zatiče in podložke (Diagram 53).

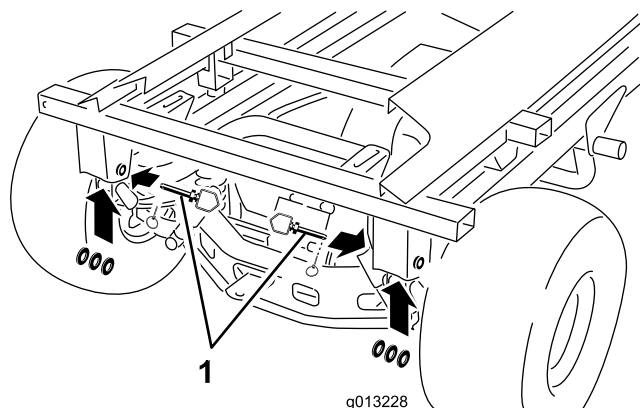


Diagram 53

1. Zatič kljuke, podložke in razcepka

11. Z eno roko držite dvizni valj. Z drugo roko odstranite varovalni zatič dviznega valja (Diagram 54).

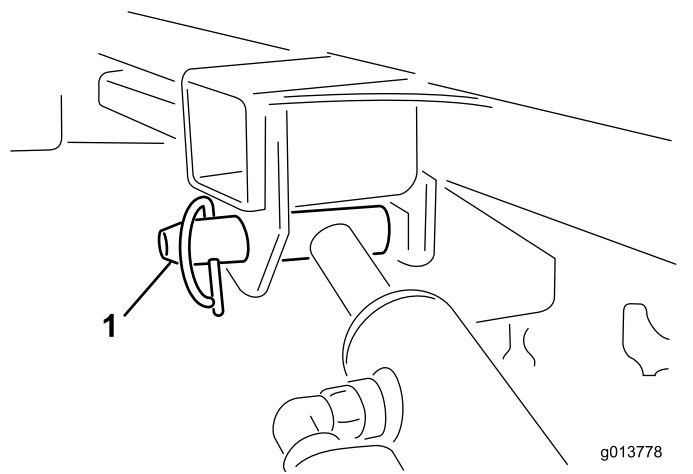


Diagram 54

1. Varovalni zatič dviznega valja

12. Valja pospravite v vpenjali za shranjevanje. Na vozilu aktivirajte ročico za zaporo hidravličnega dviga, da preprečite nenamerno iztegovanje dviznih cilindrov.
13. Dvignite zadnji podporni stojali, tako da bo dovolj prostora za odmik vozila od stroja.
14. Sprehodite se okoli stroja. Prepričajte se, da je stroj odmaknjen od okvirja vlečnega vozila in da je varno nameščen na vsaki od 4 podpornih nog za shranjevanje.
15. Prestavite menjalnik delovnega vozila v nevtralni položaj, aktivirajte parkirno zavoro in zaženite motor.
16. Sprostite parkirno zavoro in počasi odpeljite vlečno vozilo naprej, stran od priklopa stroja, na podpornem stojalu za shranjevanje.

Prevoz stroja

Pomembno: Pred natovarjanjem stroja na prikolico ali spuščanjem s prikolice odstranite sklop dvojnega obračalnika, da ga ne poškodujete.

- Pri raztovarjanju ali natovarjanju stroja na prikolico ali tovornjak bodite zelo pazljivi.
- Pri natovarjanju stroja na prikolico ali tovornjak uporabljajte klančine polne širine.

V uporabniškem priročniku stroja poiščite točke za privezovanje šasije prikolice in vlečnega vozila.

Opomba: Če to ni mogoče, pritrdite pokrov stroja na okvir s trakom ali pa pokrov odstranite in ga prevažajte ter pritrdite ločeno, saj bi lahko pokrov motorja med prevozom odpihnilo zaradi zračnega upora.

1. Odstranite sklop dvojnega obračalnika, če je nameščen.
2. Vlečno vozilo zapeljite naprej po rampi navzgor.

3. Ugasnite motor, izvlecite ključ in aktivirajte parkirno zavoro.
4. Stroj privežite v bližini koles s trakovi, verigami ali jeklenimi vrvmi.

Opomba: Upoštevajte krajevne predpise glede privezovanja na prikolici.

5. Blokade za kolesa stroja pritrdite na keson prikolice ali tovornjaka.

Vzdrževanje

Opomba: Brezplačni izvod sheme električne ali hidravlične napeljave lahko prenesete na naslovu www.Toro.com, kjer lahko poiščite svoj stroj z uporabo povezave Priročniki na domači stani.

⚠ OPOZORILO

Če delate na stroju, ne da bi odklopili vse vire napajanja, lahko to privede do hudih telesnih poškodb ali smrti.

Pred izvajanjem vzdrževalnih del izklopite vse vire napajanja stroja.

Varnost pri vzdrževanju

- Pred servisiranjem ali nastavljanjem stroja zaustavite stroj, ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro, izvalcite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo.
- Opravljajte samo vzdrževalna opravila, ki so opisana v tem priročniku. Če so potrebna večja popravila ali želite kakršno koli pomoč, stopite v stik s pooblaščenim distributerjem za izdelke Toro.
- Zategnite matice in vijake, da zagotovite varno delovanje stroja.
- Če je mogoče, ne opravljajte vzdrževanja, medtem ko motor teče. Ne približujte se delom, ki se premikajo.
- Napetosti verige ne preverjajte ali nastavlajte, kadar motor vlečnega vozila deluje.
- Pri sestavnih delih, ki so pod tlakom, bodite pri sproščanju tlaka zelo previdni.
- Pri delu pod strojem le-tega podprite z bloki ali podpornimi stojali. Nikoli se ne zanašajte na hidravliko vlečnega vozila, da bo podpirala stroj.
- Vsak dan preverite, ali so vijaki za pritrditev z zobci zategnjeni v skladu s specifikacijami.
- Po vzdrževanju ali nastavljanju stroja se prepričajte, da je pokrov motorja zaprt in zapahnen ter da so nameščena vsa varovala.

Mazanje

Mazanje stroja

Osnovni model

Servisni interval: Po prvih 25 urah

Vsaki 40 ur Pri vsakodnevem delu v izjemno prašnih in umazanih okoljih morate stroj pogosteje mazati.

- Uporabite univerzalno avtomobilsko mazivo.
- Namažite vse ležaje, puše in verige.

Na stroju je nameščenih več mazalk ([Diagram 55](#) in [Diagram 56](#)).

1. Očistite mazalke.
2. V ležaje in puše potisnite mazivo.
3. Obrišite odvečno mast.

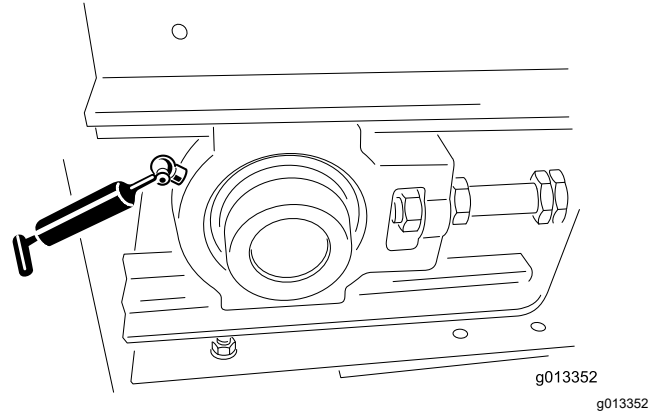


Diagram 55

Mazalka (1 spredaj levo, 1 spredaj desno)

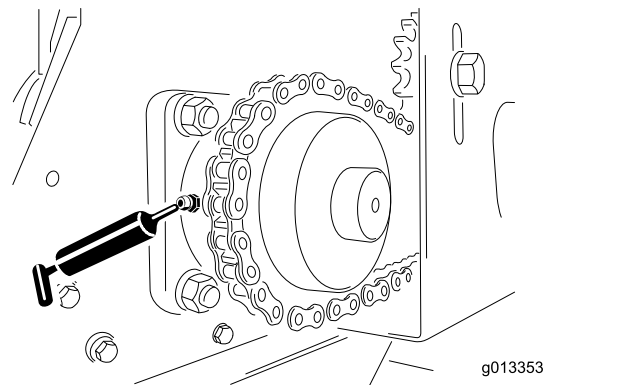


Diagram 56

Mazalka (1 zadaj levo, 1 zadaj desno)

Mazanje šasije prikolice

Servisni interval: Po prvih 25 urah

Letno ali pred shranitvijo

Uporabite univerzalno avtomobilsko mazivo.

1. Očistite mazalke ([Diagram 57](#)).
2. V ležaje in puše potisnite mazivo.
3. Obrišite odvečno mast.

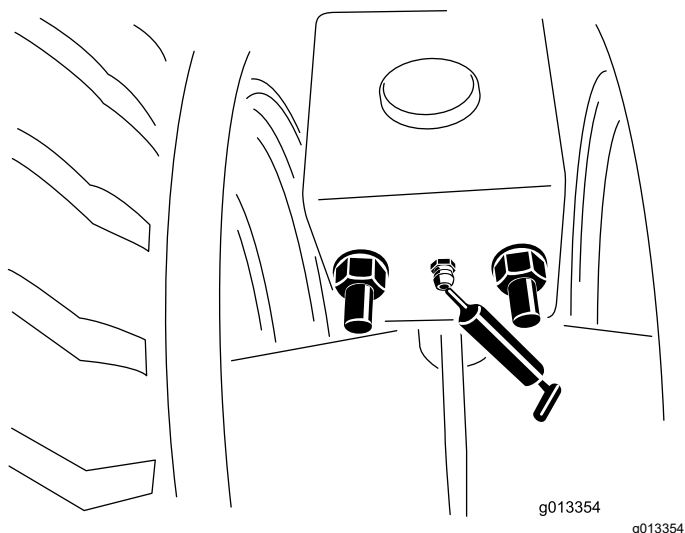


Diagram 57

Mazalke (spredaj in zadaj, levo in desno).

Mazanje kolesnih ležajev

Izbirna šasija prikolice

Servisni interval: Vsakih 300 ur/Letno (kar se pojavi najprej)

Očistite in namažite kolesne ležaje.

Preverjanje pnevmatik in koles

Izbirna šasija prikolice

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

- Preverite tlak zraka v pnevmatikah vlečnega vozila; glejte *uporabniški priročnik* vlečnega vozila.
- Preverite, ali je tlak zraka v pnevmatikah na izbirni šasiji prikolice 69 kPa (0,69 bara) oziroma po priporočilih proizvajalca pnevmatike.
- Preverite, ali so pnevmatike preveč poškodovane ali obrabljene.
- Preverite, ali so kolesni vijaki zategnjeni in da noben vijak ne manjka.

Varnost hidravličnega sistema

- Zagotovite, da so vse cevi in vodi za hidravlično tekočino v dobrem stanju ter da so armature in priključki hidravličnega sistema dobro zategnjeni, preden v hidravličnem sistemu vzpostavite tlak.
- Če tekočina brizgne na kožo, takoj poiščite zdravniško pomoč. Zdravnik mora vbrizgano tekočino kirurško odstraniti v nekaj urah.

- Ne približujte se puščanjem iz luknjic ali šobam, iz katerih uhaja hidravlična tekočina pod visokim tlakom.
- Za odkrivanje puščanja uporabite karton ali papir.
- Pred kakršnim koli delom na hidravličnem sistemu varno sprostite ves tlak iz hidravličnega sistema.

Specifikacije za hidravlično tekočino

Stroj je iz tovarne dobavljen napolnjen z visokokakovostno hidravlično tekočino. Preverite raven hidravlične tekočine pred prvim zagonom motorja in nato vsak dan. Pri zamenjavi priporočamo uporabo naslednjega olja:

Toro Premium Transmission/Hydraulic Tractor Fluid

(Na voljo v sodih s prostornino 208 litrov ali v vedrih s prostornino pribl. 19 litrov. Za številke delov glejte katalog delov ali se obrnite na distributerja za izdelke Toro.)

Druge tekočine: Če navedena tekočina ni na voljo, lahko uporabite druge univerzalne hidravlične tekočine za traktorje (Universal Tractor Hydraulic Fluid, UTHF), vendar le **običajne izdelke na naftni osnovi**, ne pa sintetičnih ali bioloških razgradljivih tekočin. Specifikacije sredstva morajo biti znotraj navedenega razpona za vse navedene lastnosti materiala, tekočina pa bi morala ustrezati navedenim industrijskim standardom. Če želite preveriti, ali tekočina ustreza tem specifikacijam, se obrnite na dobavitelja tekočine.

Opomba: Družba Toro ne prevzema nikakršne odgovornosti za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne zamenjave hidravlične tekočine, zato priporočamo, da uporabljate le izdelke uglednih proizvajalcev, ki nudijo ustrezna jamstva za svoje izdelke.

Lastnosti:	
Viskoznost, ASTM D445	cSt pri 40 °C od 55 do 62
Indeks viskoznosti ASTM D2270	Od 140 do 152
Točka tečenja, ASTM D97	Od -37 °C do -43 °C
Industrijske specifikacije: API GL-4, AGCO Powerfluid 821 XL, Ford New Holland FNHA-2-C-201.00, Kubota UDT, John Deere J20C, Vickers 35VQ25 in Volvo WB-101/BM	

Opomba: Veliko hidravličnih tekočin je skoraj brezbarvnih, kar otežuje zaznavanje puščanj. Za te primere je na voljo aditiv za hidravlično olje sistema v obliki rdečega barvila v 20-ml stekleničkah. 1 steklenička zadostuje za 15 do 22 l hidravličnega olja. Del št. 44-2500 lahko naročite pri pooblaščenem distributerju za izdelke Toro.

Preverjanje hidravličnega sistema

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

- Preverite, ali hidravlični sistem pušča tekočino. Če odkrijete puščanje, zategnite priključek ali zamenjajte oziroma popravite poškodovani del.
- Preverite, ali so hidravlične cevi obrabljene ali vidno poškodovane.
- Pri strojih z izbirnim hidravličnim agregatom preverite raven hidravlične tekočine v rezervoarju. Po potrebi rezervoar napolnite s tekočino.
- Pri strojih, ki uporabljajo hidravlično moč vlečnega vozila, preverite raven hidravlične tekočine v vlečnem vozilu; glejte *uporabniški priročnik* vlečnega vozila.

Vzdrževanje kesona in zalogovnika

Preverjanje zadnje lopute

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

Preverite, ali se nastavljivi del zadnje lopute odpira in zapira brez zatikanja.

Zlaganje in preverjanje podpornih stojal

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

- Pred vožnjo podporna stojala umaknite v zgornji položaj. Pri šasiji z neposrednim priklopom Truckster zložite podporna stojala na zadnjem delu stroja.
- Prepričajte se, da zatič vlečne kljuke in podporno stojalo nista poškodovana ter da je varovalni zatič nameščen. (Če varovalni zatič manjka ali je poškodovan, ga nadomestite z novim).
- Preverite, ali so vijaki in matice vlečne kljuke tesno priviti.

Preverjanje drugih sestavnih delov

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

- Preverite obrabo rezil na kolutih dvojnega obračalnika. Ko se obrabijo, jih zamenjajte.
- Preverite, ali so na ohišju dvojnega obračalnika razpoke ali znaki korozije. Po potrebi zamenjajte obrabni ploščici.
- Preverite, ali so varnostne nalepke nepoškodovane in čitljive, sicer jih zamenjajte.

Dviganje in spuščanje zadnjih vrat za dostop

⚠ OPOZORILO

Stroj je opremljen z varnostnim odklopnikom v zgornjem desnem kotu zadnjih vrat za dostop; če so vrata spuščena, stroj ne sme delovati.

- **Ne poskušajte upravljati stroja z odprtimi zadnjimi vrati za dostop.**
- **Če to stikalo ne deluje pravilno, stroja ne uporabljajte; obrnite se na pooblaščenega prodajalca strojev Toro.**

1. Odprite zapaha vrat s kavljev in spustite zadnja vrata za dostop.

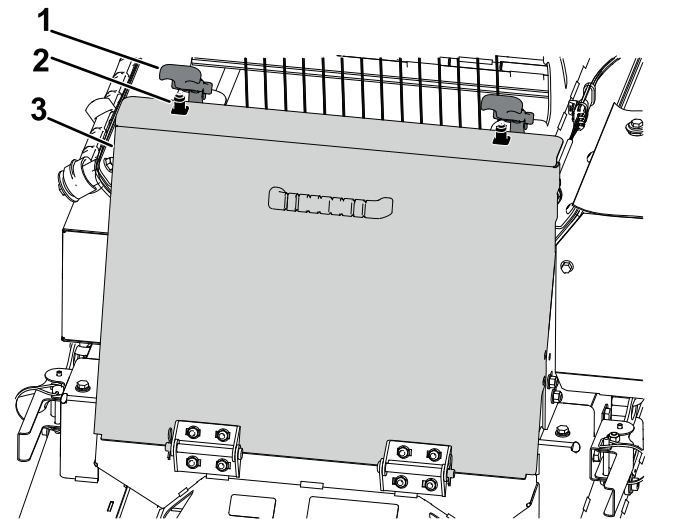


Diagram 58

1. Ročaj zaklepa
2. Kavelj zapaha
3. Zadnja vrata za dostop

Pomembno: Pred zagonom stroja se prepričajte, da so zadnja dostopna vrata povsem dvignjena in varno zaprta.

2. Dvignite zadnja vrata za dostop in zapnite ročaja zapaha za kavlja zapaha na vrhu zadnjih vrat za dostop.

Vzdrževanje sistema tekočega traku

Preverjanje tesnila tekočega traku in tesnila zadnjih vrat

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

- Preverite obrabo ali poškodbe vseh gumijastih tesnil. Če opazite uhajanje, zamenjajte ali popravite tesnila.
- Preverite in nastavite strgalo za čiščenje tekočega traku. Prepričajte se, da se strgalo po vsej dolžini dotika tekočega traku.

Preverjanje tekočega traku in valjev

- Preverite, ali tekoči trak po valjih teče naravnost in ne zdrsava, po potrebi ga nastavite; glejte [Nastavitev teka tekočega traku \(stran 41\)](#).
- Ležaje prednjega in zadnjega valja na 2 meseca preverjajte glede obrabe ali vidnih poškodb.
- Preverite stanje in napetost pogonske verige in verižnikov.

Pomembno: Preverite, ali se je med podnožjem, trakom in valji tekočega traku nabral material za posipanje. Glejte [Pranje stroja \(stran 42\)](#).

Prilagajanje napetosti tekočega traku

Tekoči trak napnite samo, če je bil zamenjan ali če je bil razrahljan zaradi zamenjave drugih delov.

1. Klina tekočega traku vstavite v vodili na sprednjem in zadnjem valju.
2. Enakomerno zategnite 2 nastavitveni matici tekočega traku, dokler se tekoči trak dobro ne prilaga.
Opomba: Po potrebi odstranite pokrov sprednjega napenjalnega koluta in spustite zadnja vrata za dostop.
3. Stroj popolnoma naložite z najtežjim materialom, ki ga nameravate uporabiti.
4. Z 2 ključema držite konec napenjalne palice na mestu, nato pa sprostite varovalno matico, ki je najbližje koncu palice ([Diagram 59](#)).

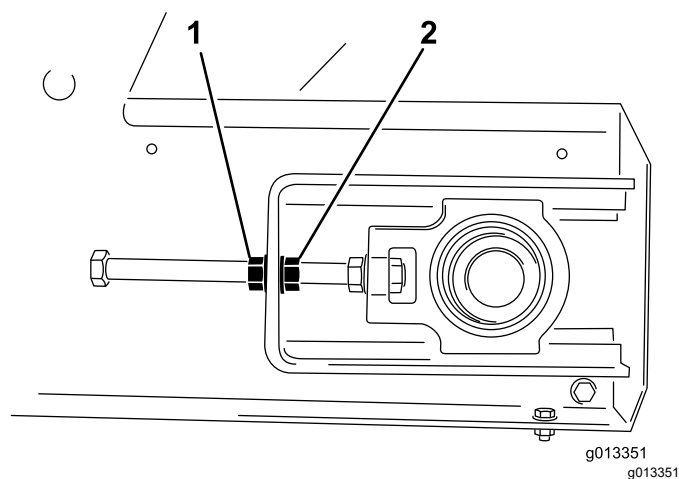


Diagram 59

1. Varovalna matica
 2. Nastavitvena matica
-
5. Vključite tekoči trak in preverite, ali trak zdrava.
 6. Če je tako, ustavite tekoči trak in zategnite obe nastavitveni matici za pol obrata. Ne napenjajte ga premočno.
 7. Koraka 5 in 6 ponavljajte, dokler tekoči trak ne preneha zdrsavati.
 8. Zategnite varovalne matice in namestite rumena varnostna pokrova.

Nastavitev teka tekočega traku

Sistem tekočega traku samodejno uravnava tek tekočega traku. Sprednji in zadnji valj imata na sredini utor, po katerem tečeta klina. Včasih lahko tekoči trak teče tako, da sta klina zunaj utorov. Za nastavitev teka tekočega traku izvedite ta postopek:

1. Ugotovite, v katero stran se odklanja tekoči trak.
2. Z obeh sprednjih vogalov odstranite varnostna pokrova.
3. Na strani, proti kateri se odklanja tekoči trak, držite konec napenjalne palice na mestu, nato popustite varovalno matico in zategnite nastavitveno matico za 2 ploskvi matice ([Diagram 59](#)).
4. Privijte obe varovalni matici in vključite tekoči trak.
5. Preverite tek tekočega traku. Zgornji postopek ponavljajte, dokler se tekoči trak ne vrne v pravilni položaj.
Pomembno: Bodite potrpežljivi! Tekočega traku ne napenjajte premočno.
6. Namestite oba varnostna pokrova.

Odmašitev tekočega traku

Pomembno: Ovir s tekočega traku ne odstranjujte z rokami.

1. Odprite zadnja vrata za dostop; glejte [Dviganje in spuščanje zadnjih vrat za dostop \(stran 40\)](#).
2. Z orodjem za čiščenje razbijte in odstranite ovire s tekočega traku.

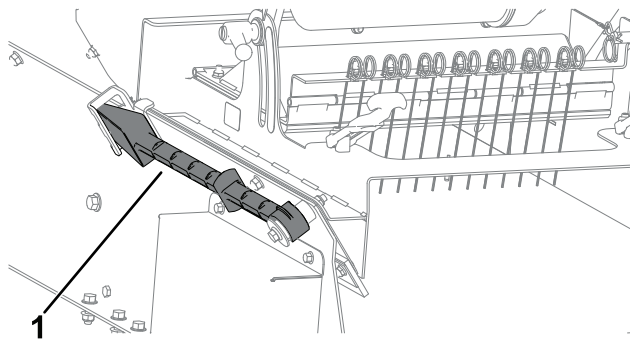


Diagram 60

g435545

1. Orodje za čiščenje

3. Zaprite zadnja vrata za dostop; glejte [Dviganje in spuščanje zadnjih vrat za dostop \(stran 40\)](#).

Pranje stroja

Sol, cestni katran, drevesna smola, gnojila ali kemikalije lahko poškodujejo lakirano površino stroja. Te usedline čim prej sperite z detergentom in vodo. Morda bodo potrebna dodatna čistila ali topila, vendar se prepričajte, da so varna za barvane površine.

⚠ OPOZORILO

Vnetljive tekočine in čistila s strupenimi hlapi so nevarni za vaše zdravje.

Ne uporabljajte vnetljivih tekočin ali čistil s strupenimi hlapi. Upoštevajte priporočila proizvajalca.

Pomembno: Ne uporabljajte visokotlačnega čistilnika. To bi lahko odstranilo lak, varnostne nalepke in mast ter poškoduje sestavne dele.

1. Pred čiščenjem odstranite izbirno opremo in jo operite ločeno.
2. Odstranite ročni daljinski upravljalnik.
3. Ohišje stroja operite s toplo vodo in blagim detergentom.
4. Ostanke detergenta popolnoma sperite s čisto vodo, preden se posuši.
5. Spustite zadnja vrata za dostop; glejte [Dviganje in spuščanje zadnjih vrat za dostop \(stran 40\)](#).
6. Z zadnjega dela stroja odstranite sklop strgala za čiščenje tekočega traku ([Diagram 61](#)).

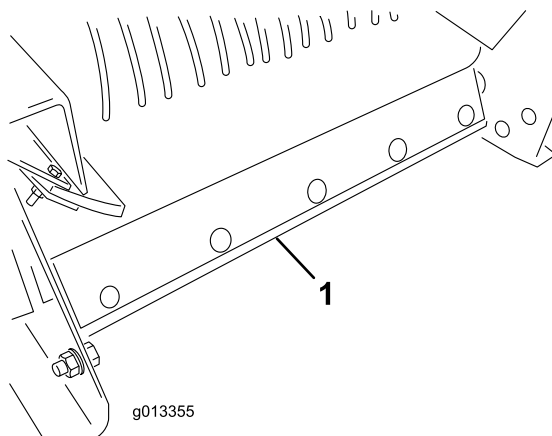


Diagram 61

g013355

1. Sklop strgala za čiščenje tekočega traku

7. Dvignite sprednji del stroja, koliko je mogoče visoko.
8. Če je stroj nameščen na tovornjaku, uporabite dvizni valj na vlečnem vozilu; glejte uporabniški priročnik vlečnega vozila.
9. Če uporabljate šasijo priklovice ali šasijo z neposrednim priklopom Truckster, šasijo podprite s podpornim stojalom.
10. Popolnoma odprite zadnja vrata in z vodo sperite notranjost zalogovnika in predel zadnjih vrat. Preglejte in po potrebi zamenjajte stranski tesnili.
11. Na sprednji strani stroja poiščite nalepko za čiščenje ([Diagram 62](#)) in s curkom vrtno cevi pršite skozi sprednjo zaščitno rešetko, dokler iz korita ne odstranite vsega materiala ([Diagram 63](#)).

Opomba: Ko odstranite pokrove zaradi mazanja, izkoristite priložnost in izperite ves material za posipanje.

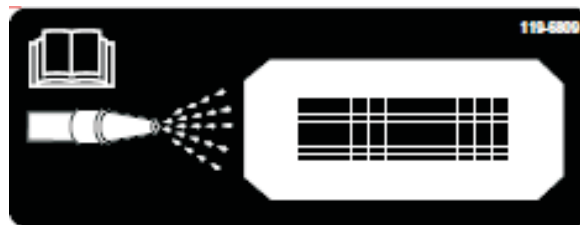


Diagram 62

g013714

1. Nalepka za čiščenje

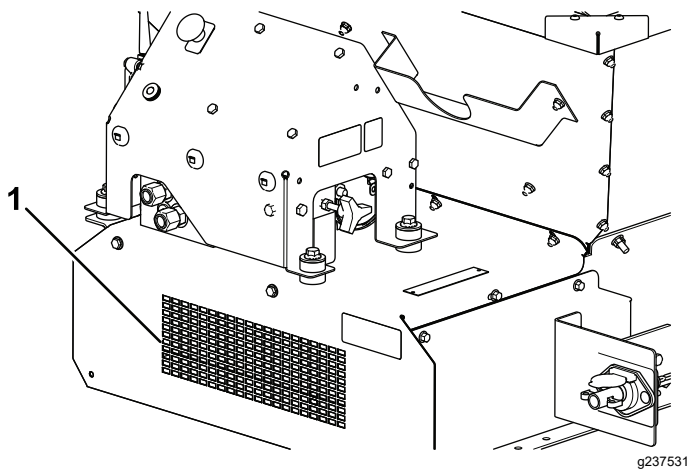


Diagram 63

1. Čiščenje sprednjega dela

12. Preglejte zalogovnik, spodnje varovalo, tekoči trak, podnožje in valje ter se prepričajte, da ste odstranili ves nabrani material.
13. Stroj spustite nazaj v običajni delovni položaj.
14. Namestite sklop strgala za čiščenje tekočega traku. Nosilec strgala potisnite na tekoči trak. Strgalo postavite čim bolj navpično, vendar tako, da bo v stiku s tekočim trakom.
15. Dvignite in varno zapahnite zadnja vrata za dostop, glejte [Dviganje in spuščanje zadnjih vrat za dostop \(stran 40\)](#).

Skladiščenje

Preden stroj shranite do naslednje sezone, naredite naslednje:

1. Preden zapustite stroj, ga parkirajte na ravni površini, aktivirajte parkirno zavoro, ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo.
2. Temeljito očistite stroj. Po potrebi odstranite dele.
3. Odstranite ročni daljinski upravljalnik.
4. Pritisnite gumb za zaustavitev v sili.
5. Preverite vse pritrdilne elemente in jih po potrebi zategnite.
6. Preverite vse mazalke in tečaje. Obrišite odvečno mazivo.
7. Opraskane, oluščene ali zarjavele dele laka narahlo obrusite in prebarvajte s korekturnim lakom.
8. Če je mogoče, stroj shranite v zaprtem prostoru.

Tehnične motnje

Preverjanje kod napak

Model 44751

Če diagnostična lučka LED opozarja na sistemsko napako, preverite kode napak, da ugotovite, kaj je narobe s strojem; glejte [Funkcija diagnostičnih lučk LED \(stran 17\)](#).

Preglednica kod napak

Koda	Vzorec utripanja lučke LED	Simptom	Podrobnosti
Napake, značilne za stroj			
11	En utrip, premor, en utrip, dolg premor, nato ponavljanje	Izgubljena komunikacija z OSNOVNO ENOTO.	Priključek ni priključen; poiščite in priključite ohlapen ali odklopljen priključek kablskega snopa.
			Nekaj je narobe s kablskim snopom; obrnite se na distributerja strojev Toro.
			Okvara osnovne enote; obrnite se na pooblaščenega distributerja strojev Toro.
12	En utrip, premor, dva utripi, dolg premor, nato ponavljanje	Nezdružljivost različic OSNOVNE ENOTE in/ali ročnega daljinskega upravljalnika	Nameščena je napačna programska oprema (namestite pravo programsko opremo Toro DIAG); obrnite se na pooblaščenega distributerja strojev Toro.
13	En utrip, premor, 3 utripi, dolg premor, nato ponavljanje	Napačen ročni daljinski upravljalnik – ni vključen v RevA	Napačen izdelek, povezan z ročnim daljinskim upravljalnikom (npr. poskus upravljanja enote ProPass z ročnim upravljalnikom MH-400)

Prehod v način za diagnostiko in preverjanje kod

1. Pritisnite gumb E-STOP navzdol, da izklopite napajanje.
2. Z diagnostičnih priključkov odstranite kapico z zanko ([Diagram 64, A](#)).
3. Spojite diagnostična priključka ([Diagram 64, B](#)).

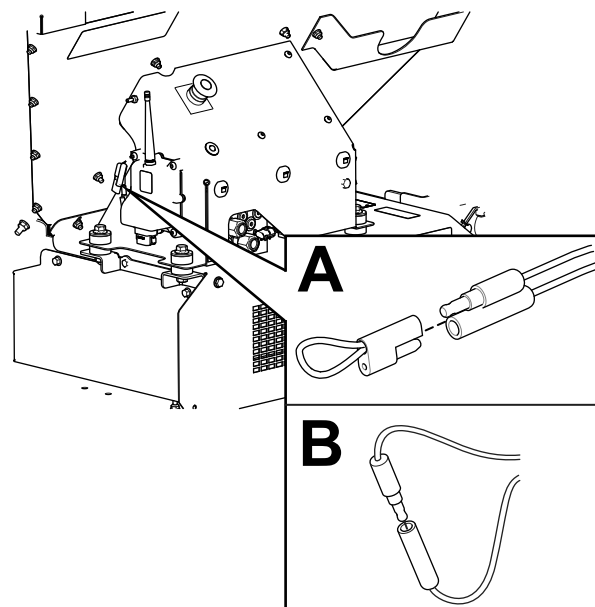


Diagram 64

g238424

4. Izvlecite gumb E-STOP, da vklopite napajanje.
5. Za določitev kode napake preštejte število utripov, nato pa s pomočjo preglednice kod napak določite vir napake.

Opomba: Če je več napak, lučka z utripanjem prikaže obe napaki, sledi dolg premor in nato se zaporedje utripanja ponovi.

Ponastavitev kode napake

Ko odpravite napako, ponastavite kodo napake tako, da odklopite in ponovno priključite diagnostična priključka. Diagnostična lučka neprekinjeno utripa s frekvenco 1 Hz (1 utrip na sekundo).

Izhod iz načina za diagnostiko

1. Pritisnite gumb E-STOP navzdol, da izklopite napajanje; glejte [Gumb E-Stop za izklop električnega sistema \(stran 16\)](#).
2. Odklopite diagnostična priključka ([Diagram 64, B](#)).
3. Na diagnostična priključka namestite kapico z zanko ([Diagram 64, A](#)).
4. Izvlecite gumb E-STOP, da vklopite napajanje.

Sporočila ročnega daljinskega upravljalnika Model 44751

Preglednica sporočil

Prikazano sporočilo	Opis
ASSOC PENDING	Povezava še ni vzpostavljena.
ASSOC ACTIVE	Poteka poskus vzpostavljanja povezave.
POWER UP BASE	Vklopite napajanje osnovne enote.
ASSOC PASS	Vzpostavljanje povezave je bilo uspešno.
ASSOC EXIT	Zapiranje načina za vzpostavljanje povezave.
ASSOC FAIL	Vzpostavljanje povezave ni bilo uspešno.

Preglednica sporočil (cont'd.)

Prikazano sporočilo	Opis
PRESS STORE	Pritisnite gumb SHRANI.
ALL STORE	Vse trenutne nastavljene vrednosti bodo shranjene v trenutni delovni pomnilnik.
OPTION STORE	Trenutne nastavljene vrednosti izbirne opreme bodo shranjene v trenutni delovni pomnilnik.
BELT STORE	Trenutne nastavljene vrednosti talne enote bodo shranjene v trenutni delovni pomnilnik.
PRESET 1 STORE	Trenutna nastavljena prednastavitev 1 bo shranjena v trenutni delovni pomnilnik.
PRESET 2 STORE	Trenutna nastavljena prednastavitev 2 bo shranjena v trenutni delovni pomnilnik.
PRESET 3 STORE	Trenutna nastavljena prednastavitev 3 bo shranjena v trenutni delovni pomnilnik.
WAITING FOR BASE	Ročni daljinski upravljavnik čaka na odziv osnovne enote.
HOPPER UP	Ročni daljinski upravljavnik pošilja ukaz za dvig zalogovnika.
HOPPER DOWN	Ročni daljinski upravljavnik pošilja ukaz za spuščanje zalogovnika.
PROPASS REV XX	Izdelek, za katerega je sistem nastavljen za nadzor.
MH400 REV XX	Izdelek, za katerega je sistem nastavljen za nadzor.
BAT XX% Battery X.X V	Preostali čas delovanja baterije v odstotkih. Preostali čas delovanja baterije, podan z napetostjo.
CHANNEL X	Trenutni kanal, ki ga uporablja sistem.
HH ID XXXXXX	Identiteta ročnega daljinskega upravljavnika.
BASE ID XXXXXX	Identiteta osnovne enote
FLR XX% OPT XX%	Trenutna hitrost talne enote v odstotkih. Trenutna hitrost izbirne opreme v odstotkih.
FLRS XX% OPTS XX%	Prikaz shranjene običajne hitrosti talne enote in izbirne opreme, brez spremembe izhodnega ukaza (0 %); upravljavec se lahko odloči, ali bo uporabil trenutno nastavitev ali jo spremenil.
FLR OFF OPT OFF	Prikaže stanje talne enote in izbirne opreme, ko sta izklopljeni.
SERVICE ACTIVE	Servisno orodje je aktivno.
SERVICE NO APP	Servis nima veljavne aplikacije za zagon.

Opozorilo glede kalifornijskega predloga številka 65

Kaj pomeni to opozorilo?

Na izdelkih za prodajo boste morda videli nalepko z naslednjim ali podobnim opozorilom:



OPOZORILO: rak in škodljiv vpliv na razmnoževanje – www.p65Warnings.ca.gov.

Kaj je predlog številka 65?

Predlog številka 65 velja za vsa podjetja, ki delujejo v Kaliforniji, prodajajo izdelke v Kaliforniji ali proizvajajo izdelke, ki se lahko prodajajo ali prinesejo v Kalifornijo. Nalaga, da mora guverner zvezne države Kalifornija vzdrževati in objaviti seznam kemikalij, za katere je znano, da povzročajo raka, prirodne napake in/ali imajo druge negativne vplive na sposobnost razmnoževanja. Seznam, ki se posodobi vsako leto, vsebuje stotine kemikalij, ki jih lahko najdemo v številnih izdelkih za vsakodnevno uporabo. Namen predloga številka 65 je obvestiti javnost o izpostavljenosti tem kemikalijam.

Predlog številka 65 ne prepoveduje prodaje izdelkov, ki vsebujejo te kemikalije, temveč zahteva, da so na izdelkih, embalaži izdelkov ali v dokumentaciji izdelka navedena opozorila. Poleg tega prisotnost opozorila v skladu s predlogom številka 65 ne pomeni, da izdelek ne izpolnjuje varnostnih standardov ali zahtev. Vlada zvezne države Kalifornija je objavila pojasnilo, da prisotnost opozorila v skladu s predlogom številka 65 ni enako odločbi regulativnega organa glede »varnosti« ali »nevarnosti« izdelka. Veliko teh kemikalij se uporablja v izdelkih za vsakodnevno uporabo brez dokumentiranih škodljivih vplivov. Za več informacij obiščite <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Opozorilo v skladu s predlogom številka 65 pomeni, da je podjetje: (1) ocenilo izpostavljenost in presodilo, da »ne predstavlja pomembnega tveganja«; ali (2) da je bilo opozorilo dodano na podlagi prisotnosti kemikalije s seznama brez ocene izpostavljenosti.

Ali ta zakonodaja velja povsod?

Opozorila na podlagi predloga številka 65 so obvezna samo po zakonodaji zvezne države Kalifornija. Ta opozorila lahko vidite na številnih mestih po vsej Kaliforniji, med drugim tudi v restavracijah, trgovinah z živili, hotelih, šolah in bolnišnicah ter na številnih izdelkih. Poleg tega nekatere spletne trgovine in trgovci na drobno, ki prodajajo blago po pošti, navajajo opozorila v skladu s predlogom številka 65 na svojih spletnih straneh ali v katalogih.

Kako se lahko opozorila zvezne države Kalifornija primerjajo z zveznimi omejitvami?

Standardi po predlogu številka 65 so pogosto bolj strogi od zveznih in mednarodnih standardov. Za različne snovi so ravni koncentracij, za katere se zahteva opozorilo v skladu s predlogom številka 65, veliko nižje od zveznih omejitev. Na primer standard za opozorila v skladu s predlogom številka 65 za svinec je 0,5 µg/dan, kar je veliko pod zveznimi in mednarodnimi standardi.

Zakaj nekateri podobni izdelki nimajo opozorila?

- Za izdelke, ki se prodajajo v Kaliforniji, se zahteva označevanje v skladu s predlogom številka 65, medtem ko se za podobne izdelke, ki se prodajajo drugje, to ne zahteva.
- Podjetje, ki je v pravnem postopku v zvezi s predlogom številka 65 doseglo poravnavo, bo moralo uporabljati opozorila v skladu s predlogom številka 65, medtem ko drugim podjetjem tega ni treba storiti.
- Izvajanje zakonodaje v zvezi s predlogom številka 65 ni dosledno.
- Podjetja se lahko odločijo, da izdelkov ne bodo opremila z opozorili, če presodijo, da zanje zakonodaja po predlogu številka 65 ne velja; odsotnost opozoril še ne pomeni, da izdelek ne vsebuje podobnih koncentracij kemikalij s seznama.

Zakaj podjetje Toro prilaga to opozorilo?

Toro se je odločil, da bo potrošnikom dal na razpolago vse možne informacije, da lahko sprejmejo ozaveščeno odločitev, katere izdelke bodo kupili in uporabljali. Toro v določenih primerih prilaga opozorila zaradi prisotnosti ene ali več kemikalij s seznama, brez ocene ravni izpostavljenosti, ker vse kemikalije s seznama nimajo zahtev v zvezi mejno vrednostjo izpostavljenosti. Čeprav je izpostavljenost zaradi izdelkov, ki jih proizvaja Toro, lahko zanemarljiva ali v takem obsegu, da »ne predstavlja večjega tveganja«, se je Toro iz previdnosti odločil, da bo priložil opozorila v skladu s predlogom številka 65. Če Toro teh opozoril ne bi priložil, bi bil lahko izpostavljen tožbi zvezne države Kalifornija ali zasebnih strank, ki bi zahtevale izvajanje zakonodaje v skladu s predlogom številka 65, in velikim denarnim kaznim.



Garancija podjetja Toro

Omejena garancija za obdobje dveh let ali 1500 delovnih ur

Zajeti pogoji in izdelki

Podjetje The Toro Company jamči, da bo izdelek Toro Commercial (»izdelek«) brez napak v materialu ali izdelavi 2 leti ali 1500 ur delovanja*, kar nastopi prej. Garancija velja za vse izdelke z izjemo prezračevalnikov (za te izdelke glejte ločeno garancijsko izjavo). Če so izpolnjeni garancijski pogoji, bomo brezplačno popravili izdelek, kar vključuje tudi diagnostiko, delo, sestavne dele in prevoz. Garancija začne veljati na dan, ko je izdelek dostavljen prvotnemu maloprodajnemu kupcu. * Izdelek s števcem delovnih ur.

Navodila za pridobitev garancijskega servisa

Vaša odgovornost je, da obvestite distributerja komercialnih izdelkov ali pooblaščenega zastopnika za komercialne izdelke, pri katerem ste kupili izdelek, takoj ko menite, da so garancijski pogoji izpolnjeni. Če potrebujete pomoč pri iskanju distributerja komercialnih izdelkov ali pooblaščenega zastopnika oziroma če imate vprašanja v zvezi z garancijskimi pravicami, lahko stopite v stik z nami na naslednjem naslovu:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 ali 800-952-2740

E-pošta: commercial.warranty@toro.com

Odgovornosti lastnika

Kot lastnik izdelka ste odgovorni za izvedbo zahtevanih vzdrževalnih postopkov in nastavitvev, navedenih v *uporabniškem priročniku*. Popravila izdelka, ki so potrebna zaradi neizvajanja obveznega vzdrževanja ali prilagoditev, niso zajeta v to garancijo.

Predmeti in pogoji, za katere garancija ne velja

Vse okvare izdelka, ki se zgodijo v garancijskem obdobju, niso nujno napake v materialu ali izdelavi. V to garancijo niso zajeti:

- okvare izdelka, ki so posledica uporabe nadomestnih delov, ki jih ni odobrilo podjetje Toro, oziroma namestitve in uporabe dodatkov ali nastavitvev dodatne opreme ali izdelkov, ki niso znamke Toro;
- okvare izdelka zaradi neizvedenega priporočenega vzdrževanja in/ali nastavitvev;
- okvare izdelka, ki so posledica upravljanja izdelka na malomaren, brezbrizen ali nepreviden način;
- deli, ki so se izrabili zaradi obrabe in ne okvare; primeri izdelkov, ki se lahko obrabijo med normalno uporabo izdelka, med drugim vključujejo zavorne obloge in ploščice, obloge sklopov, rezila, kolute, valjčke in ležaje (zatesnjene ali namazane), spodnje nože, vžigalne svečke, samosledna kolesa in ležaje, pnevmatike, filtre, jermene in določene sestavne dele škropilnika, kot so membrane, šobe, merilniki pretoka in kontrolni ventili;
- okvare zaradi zunanjih vplivov med drugim vključujejo vreme, postopke skladiščenja, kontaminacijo, uporabo neodobrenih goriv, hladilnih tekočin, maziv, aditivov, gnojil, vode ali kemikalij itd.;
- okvare ali poslabšanje zmogljivosti zaradi uporabe goriv (npr. bencina, dizelskega goriva ali biodizla), ki niso skladna z ustreznimi industrijskimi standardi;
- običajni zvoki, vibracije, obrabe in poslabšanje; normalna »obrab« med drugim vključuje poškodbe sedežev zaradi obrabe ali drgnjenja, obrabljene lakirane površine, spraskane nalepke ali okna.

Države razen Združenih držav Amerike in Kanade

Za specifične garancijske pogoje, ki veljajo za vašo državo, pokrajino ali zvezno državo, se morajo stranke, ki so kupile izdelke Toro, ki so bili izvoženi iz Združenih držav Amerike ali Kanade, obrniti na distributerja (zastopnika) za izdelke Toro. Če iz kakršnega koli razloga niste zadovoljni s storitvami svojega distributerja ali če imate težave pri pridobivanju informacij o garanciji, se obrnite na pooblaščenega serviserja znamke Toro.

Deli

Za dele, za katere je predvidena zamenjava po načrtu rednega vzdrževanja, velja garancijsko kritje samo do datuma načrtovane redne zamenjave tega dela. Deli, zamenjani v garancijskem obdobju, postanejo last podjetja Toro in zanje velja enaka garancija kot za izvorni izdelek. Podjetje Toro bo samo presodilo, ali bo treba določeni del popraviti oziroma zamenjati. Toro lahko pri garancijskih popravilih uporabi obnovljene dele.

Garancija za litij-ionske in ciklične akumulatorje

Ciklični in litij-ionski akumulatorji imajo navedeno skupno število kilovatnih ur, ki jih lahko v življenjski dobi dosežejo. Postopki upravljanja, polnjenja in vzdrževanja lahko podaljšajo ali skrajšajo celotno življenjsko dobo akumulatorja. Z izrabo akumulatorjev se bo količina uporabnega dela med intervali polnjenja počasi zmanjševala, dokler akumulator ne bo popolnoma izrabljen. Za zamenjavo izrabljenih akumulatorjev zaradi običajne uporabe je odgovoren lastnik izdelka. Opomba (samo za litij-ionski akumulator): za dodatne informacije glejte garancijo za akumulator.

Doživljenska garancija za ročni gred (samo za model ProStripe 02657)

Model ProStripe, ki je opremljen z originalnim tornim kolutom Toro in sklopko za varno zaviranje rezil (sklop vgrajene zavorne sklopke za rezila (Blade Brake Clutch, BBC) in tornega koluta), vključenima v originalno opremo, in ga uporablja prvotni kupec skladno s priporočenimi postopki uporabe in vzdrževanja, ima posebno kritje doživljenske garancije proti ukripljenju ročične gredi motorja. Stroji, ki so opremljeni s tornimi podložkami, zavorno sklopko za rezila (BBC) in drugimi podobnimi napravami nimajo doživljenske garancije za ročni gred.

Vzdrževanje na stroške lastnika

Pregled motorja, mazanje, čiščenje in poliranje, zamenjava filtrov, hladilne tekočine in dokončanje priporočenega vzdrževanja so samo nekateri običajni postopki, ki jih je treba opraviti za izdelke Toro na stroške lastnika.

Splošni pogoji

V skladu s to garancijo je edina dovoljena možnost popravilo s strani pooblaščenega distributerja ali zastopnika za izdelke Toro.

Podjetje The Toro Company ne prevzema nikakršne odgovornosti za posredno, naključno ali posledično škodo, ki je povezana z uporabo izdelkov Toro, ki jih zajema garancija, vključno z vsemi stroški zagotavljanja nadomestne opreme ali storitve za čas nedelovanja oziroma nezmožnosti uporabe, če garancijsko popravilo ni izvedeno v razumnem obdobju. Razen spodaj navedene garancije za emisije, če je veljavna, niso dane nobene druge izrecne garancije. Vse implicitne garancije glede primernosti za nadaljnjo prodajo ali za uporabo so omejene na obdobje trajanja te izrecne garancije.

Nekatere države ne dovoljujejo izključitve naključne in posledične škode oziroma omejitve trajanja implicitne garancije, zato morda zgoraj navedene omejitve in izključitve za vas ne veljajo. Na podlagi te garancije imate določene zakonske pravice, vendar morda za vas veljajo tudi druge pravice, ki so odvisne od državne zakonodaje.

Opomba glede garancije za emisije

Za sistem za zmanjšanje onesnaževanja, vgrajen v izdelek, lahko velja ločena garancija, ki izpolnjuje zahteve ameriških agencije EPA (Environmental Protection Agency) in kalifornijske komisije CARB (California Air Resources Board). Zgoraj navedene omejitve ur delovanja ne veljajo za garancijo za sistem za zmanjšanje onesnaževanja. Glejte garancijsko izjavo za sisteme za zmanjšanje onesnaževanja motorja, ki je priložena izdelku ali dokumentaciji proizvajalca motorja.